

# Al Muntada

## المنتدى

صحيفة دورية تصدر عن المنتدى العراقي في بريطانيا

### في هذا العدد

- اخبار الجالية ص 2
- احتفال تكريمي ص 3
- على التلفون ص 4
- العراق - بلاد الشمس ص 9
- الصفحة الكردية ص 12
- وظائف جديدة ص 14

### تمنيات

تمنيات خالصة لطلبتنا الاعزاء بالنجاح والتوفيق في اداء الامتحانات ولاهلم بالسعادة والافراح بنجاح ابنائهم وفلذات اكبادهم وان يثابوا على جهودهم المبذولة بما يتناسب مع طموحاتهم واهدافهم «ومن جد وجد».

Iraqi Community Association

العدد 64 - حزيران / يونيو 2001

### شباب واطفال المنتدى العراقي يفتتحون ناديتهم

بعد مساعي حثيثة من قبل قسم الاطفال والشباب ذوي الاحتياجات الخاصة في المنتدى العراقي تم يوم الجمعة المصادف 27/4/2001 افتتاح نادي الاطفال والشباب وذلك في بناية West Acton Community Centre لمنطقة West Acton وقد حضر الحفل عدد كبير من الشباب والاطفال وعوائلهم، كما حضره ايضاً ممثل عن الـ Youth Community Service وممثل عن الـ Community Centre.

بدأ الحفل بكلمة قصيرة باسم المنتدى العراقي تم فيها الترحيب بالحضور ودعوة الاطفال والشباب للتعاون مع قسمهم في المنتدى من اجل وضع برنامج مفيد ومسلي لناديتهم.

أعطيت الكلمة بعد ذلك لممثل الـ Youth Community Service

في منطقة Ealing وتحدث فيها عن السعادة البالغة باحتضان منطقة Ealing لهذه المجموعة اللطيفة من الشباب والاطفال العراقيين ودعاهم الى الاستفادة من هذه الفرصة التي أتاحتها المنتدى لهم بافتتاح هذا النادي من اجل تمتين الروابط بين أبناء الجالية العراقية وتطوير امكانياتهم الفنية والرياضية وهواياتهم واستعداد الـ Youth Community Service في منطقة Ealing بالتعاون معهم في هذا المجال.

بعدها قدمت كلمة قصيرة باسم الاطفال القاها الطفل سيف من المدرسة العربية في منطقة Mitcham شكر فيها المنتدى العراقي لافتتاحهم هذا النادي وتمنى على قسم الاطفال والشباب اقامة بعض الفعاليات والنشاطات المسلية خصوصاً في فترة العطلة الصيفية. ودعا الشاب ايثار حمزة في الكلمة التي ألقاها باسم الشباب الى ضرورة الاكثار من الفعاليات والنشاطات في فترة العطلة بسبب الفراغ الكبير الذي يعاني منه الاطفال والشباب، ودعا ايثار في كلمته ايضاً زملاءه الشباب للمساهمة الفاعلة في نشاطات النادي.

وبعد استراحة قصيرة قدمت فيها المرطبات، بدأ القسم الفني للحفل حيث قدمت الطفلتان ساره وعشتار مقطوعة شعرية باللغة العربية بعنوان (الفتى النظيف)، تبعه عزف على الكمان قدمته الشابة فينوس، ثم أطرقت الحضور الفنانة ساهرة بمجموعة من الاغاني العراقية الجميلة... واختتمت الحفل مجموعة من الشباب بالضرب الإيقاعي على الطبله فيما اندمجت مجموعة أخرى من الشباب برقصة (الجويبه).

ويعد ان شكر ممثل المنتدى العراقي الحضور على دعمهم لنشاطات المنتدى أعلن عن انتهاء الحفل وغادر الجميع القاعة سعيداً بالوقت الجميل الذي قضاه.

## المؤتمر الرابع عشر للمنتدى العراقي

لنحول المؤتمر الرابع عشر الى تظاهرة للجالية العراقية تشد من أزرها وتقوي من روابطها، وذلك عبر الحضور الواسع والمساهمة الجادة والمشاركة الفعالة في المؤتمر.

وبغية اطلاع اعضاء المنتدى وابناء الجالية على سير العمل في المنتدى العراقي، تنشر الهيئة الادارية للمنتدى وثائق المؤتمر كاملة بما يسهل اوسع مساهمة في التحضير لاجتماع المؤتمر الرابع عشر.

وتقديم المقترحات البناءة لتطوير عمل المنتدى ورسم معالم توجهاته المستقبلية بما يؤهله لتلبية الاحتياجات المتزايدة لأبناء الجالية. حقاً أن تغيرات هامة طرأت على اهتمامات الجالية مما يستوجب البحث باستمرار عن طرق واساليب جديدة بما ينقل عمل المنتدى الى آفاق واعده رحيبة ويساهم في ولوجه الى آفاق وميادين جديدة.

تواصل الاستعدادات والتحضيرات لعقد المؤتمر الرابع عشر للمنتدى العراقي الذي سيكون في الساعة الثانية عشرة والنصف من يوم الاحد المصادف 2001/7/1 وعلى قاعة: Hammersmith Town Hall وسيكون المؤتمر محطة يقيم فيها اعضاء المنتدى وابناء الجالية العراقية اداء وعمل المنتدى على مدى عام كامل. كما انه فرصة لتبادل الآراء

## التقرير السنوي المقدم للمؤتمر الرابع عشر للمنتدى العراقي

والشباب وركزت على انتظام صدور جريدة «المنتدى» وتحسين نوعيتها ومدى تلبية احتياجات الجالية. وما زال التعليم ووضع مدارس الراشدين يحظى بالاهتمام. وتحققت نجاحات جيدة نسبياً في مجال الدعم المالي اذ حصل المنتدى على العديد من المنح التي مكنته من تقديم خدمات اوسع وافضل للجالية.

- واجهت الهيئة الادارية بعض الصعوبات والاشكاليات في عملها، ونتيجة لذلك من جهة، ولأسباب عبر عنها عدد من اعضائها من جهة اخرى، فقد انسحب من عضويتها، وفي اوقات مختلفة، الزميلان لؤي السالم واحسان الامام والزميلة الدكتورة هيفاء عزيز، وقد اثرت تلك الصعوبات وتقلص عدد اعضاء الهيئة الادارية على اداء العمل ونوعيته وتركزه على الاعضاء المواصلين للعمل فيها. وهذا بدوره اثر في متابعة جوانب العمل المختلفة وفي كيفية اتخاذ القرارات وتنفيذها، مضافاً الى هذا تقلص عمل مدير مكتب المنتدى الى يومين في الاسبوع اعتباراً من شهر كانون الأول / 2000 لانتهاء مدة إحدى المنح الضامنة لراتبه. وعملت الهيئة الادارية على سد هذا الفراغ الحاصل عبر انتظام تواجد سكرتير المنتدى في المكتب ومتابعته المباشرة للعمل في الأيام التي لا يعمل فيها مدير المكتب.

التتمه على الصفحات 6، 7 و 8

أولاً الهيئة الادارية:

- انتخب المؤتمر السنوي الثالث عشر هيئة ادارية وزعت العمل فيما بينها في اجتماعها الأول المنعقد بتاريخ 21/6/2001 على النحو الآتي:

1 - الرئيس عبد الآله توفيق  
2 - نائب الرئيس الدكتورة هيفاء عزيز  
3 - السكرتير عماد جاسم  
4 - المالية لؤي السالم  
5 - العمل النسوي الدكتورة هيفاء عزيز  
6 - النشاط الثقافي زيد نعمان  
7 - النشاط الاجتماعي احسان الامام  
8 - المدارس عباس رستم  
9 - الشباب عماد جاسم / لؤي السالم / احسان الامام

- عقدت الهيئة الادارية (12) اجتماعاً خلال الدورة الحالية بالاضافة الى عدد آخر من اللقاءات لمتابعة العمل.

- قامت الهيئة الدارية بعقد عدد من اللقاءات مع المنظمات الطوعية العراقية بهدف التنسيق والتعاون. وكذلك مع موظفي مكتب المنتدى لمتابعة العمل وتطويره وتحسين الانتاجية. كما قامت بالتخطيط والاشراف على تنفيذ الفعاليات المتنوعة التي اقامها المنتدى وأولت اهتماماً كبيراً بفعاليات نادي كبار السن ونادي الاطفال

الاخوات والاخوة الاعضاء اعضاء المؤتمر والمنتدى والجالية العراقية ندرج ادناه خلاصة عمل المنتدى العراقي للفترة من المؤتمر السنوي الثالث عشر (2000/6/11) ولغاية المؤتمر الرابع عشر الحالي.

يعكس التقرير حصيلة العمل والتي هي جهد ونشاط الهيئة الادارية، الموظفون، المتطوعون وجميع من أسهم في العمل خلال الفترة المؤشرة.

مقدمة

المنتدى العراقي منظمة خيرية طوعية، تأسس صيف عام 1987 بهدف تجميع ابناء الجالية والحفاظ على هويتهم الاجتماعية والثقافية وتلبية احتياجاتهم بغض النظر عن معتقداتهم وانتماءاتهم القومية والدينية والفكرية والطائفية. والمنتدى يقدم النصح والمشورة في طائفة واسعة من القضايا، وبما يلبي احتياجات الجالية.

تميز العمل هذا العام، اضافة الى الفعاليات والنشاطات التي دأب المنتدى على القيام بها، بانتظام وتطوير العلاقة مع المنظمات العراقية الطوعية والاجتماعية مما ساعدها على اقامة العديد من الفعاليات والنشاطات التي خدمت في المحصلة النهائية عموم ابناء الجالية بقطاعاتها المختلفة. وتم في هذه الدورة افتتاح نادي كبار السن ونادي آخر خاص بالاطفال والشباب.

ما زال المنتدى العراقي يحتل موقعا بارزا في خدماته ونشاطه وهذا ما عكسته نتائج العديد من زيارات ممثلي الجهات المانحة والمخولة التي اشارت بصورة واضحة الى نجاح المنتدى في تقديم خدماته لأبناء الجالية. وكذلك عن مستوى ارتياعها لنوعية الخدمات والادارة. وكل ذلك، اضافة الى اعتماده التخطيط والاحصاء والاستبيان، سهل له الحصول على الكثير من المنح المالية لمشاريعه المختلفة.

### الشاعر الكبير عزيز السماوي وداعاً

غيب الموت عنا الشاعر الكبير عزيز السماوي، إذ رحل ابو مخلص اثر نوبة قلبية يوم 2001/6/8.

وبغيابه خسر المنتدى العراقي والجالية العراقية واحداً من نشاطاتها المتميزين، اذ ساهم الفقيه بهمة ونشاط في اللجنة التعليمية وكذلك اللجنة الثقافية للمنتدى. وكان مساهماً متمسكاً في كافة فعاليات ونشاطات المنتدى والجالية العراقية، ولم يحل المرض بينه وبين اسهاماته المتنوعة والمتعددة. بوفاته خسرنا صوتاً شعرياً متميزاً لصيقاً بهوم شعبه ووطنه ومتحسناً لآلامهم ومعاناتهم.

ابا مخلص انك غائب حاضراً، رحل جسداً فقط عناً، وسنبقي نعيش مع ما تركته لنا من اعمال ومواقف تشهد على صدقك ووفائك ومحبتك للناس ولشعبك ووطنك. لاهل الفقيد واصدقائه وللجالية العراقية مشاعر المواساة والتعازي والصبر والسلوان.

لفقيدنا الراحل عزيز السماوي الذكر الطيب على الدوام.



## الف مبروك

حصل العالم العراقي د. محمد الربيعي على كرسي الاستاذية في جامعة برمنغهام وذلك تقديراً لخدماته العلمية واكتشافاته في حقل البيوتكنولوجيا وزراعة الانسجة والخلايا. ومنح د. الربيعي لقب بروفيسور تكنولوجيا الحياة (Professor of Biotechnology) في جامته التي تعتبر في مقدمة الجامعات البريطانية من حيث البحث العلمي ومركز اوربي رئيسي للتعليم الجامعي العالي. المنتدى يتقدم بالتهاني الحارة للدكتور الربيعي ويتمنى له المزيد من العطاء والنجاحات.

## أمسية ثقافية للروائي برهان الخطيب

نظم اتحاد الكتاب والصحفيين العراقيين في المملكة المتحدة بالتعاون مع المنتدى العراقي يوم ١٢ أيار (مايس) / ٢٠٠١ وعلى قاعة "Polish Centre" أمسية للروائي العراقي برهان الخطيب تحدث فيها عن تجربته الروائية الممتدة منذ الستينات وحتى الآن، وقدمت الكاتبة فاطمة المحسن مداخلة نقدية حول أعمال السيد برهان الخطيب.

## «الشرق الاوسط في لندن»

تنظم SOAS ومراكز اخرى مؤتمراً سنوياً بعنوان: «الشرق الاوسط في لندن» للفترة بين ٢٧-٢٩ حزيران (يونيو) ٢٠٠١ وعلى قاعة SOAS يشمل على مواضيع مختلفة منها: أعمال ومال، اعلام، ثقافة، سينما، قضايا اجتماعية وسياسية. ولزيت من المعلومات عن هذا المؤتمر يمكن الاتصال على:  
Tel: 020 7898 4330 / 4475  
Fax: 020 7898 4329

ويترافق مع هذا الكونغرس اقامة فعاليات ثقافية مختلفة للفترة بين ١٢ - ٢٦ حزيران / ٢٠٠١. والدخول لها مجاناً. ولزيت من المعلومات يمكن الاتصال على الارقام المذكورة أعلاه.

ندوة عن:

## الخدمات الطبية والرعاية الصحية للجاليات في بريطانيا

استضاف مركز كبرلاء للبحوث والدراسات في سلسلة نوات نصف الشهرية كل من الدكتور زهير نجم الطبيب العام (G.P.) في منطقة جنوب برنت في لندن، والدكتورة شذى جعفر من مركز الارشاد الصحي للمنتدى العراقي في لندن لمناقشة موضوع الخدمات الطبية والرعاية الصحية للجاليات في بريطانيا.

## مطبوعات وصلت للمنتدى

- \* «المهجر» العدد ٢٩. وهي نشرة اجتماعية تصدرها جمعية رعاية العراقيين بالمملكة المتحدة.
- \* نشرة «العروة» - الاعداد ٩٦، ٩٧ و ٩٨ الصادرة من النادي العربي في بريطانيا.
- \* مجلة المندائين لشهر آذار ٢٠٠١ والتي تصدر عن الجمعية المندائية في المملكة المتحدة.
- \* «المنتدى» - العدد الثامن، نشرة نورية يصدرها المنتدى الديمقراطي العراقي في هولندا.

## أسم وخبر

### تعازي

- التعازي الحارة للفنان المخرج علي كامل، لوفاة والدته في العراق.
- التعازي الحارة للسيد محمد مكية لوفاة السيد كاظم مكية.
- التعازي الحارة للسيد ناهض الشواف وعائلته لوفاة السيد ربيع الشواف.
- التعازي الحارة للسيدة خالدة (ام بسيم) لوفاة اخيها وزوج أختها في العراق.

### نعي

«أنا لله وأنا اليه راجعون»

رحل عنا الى نمة الله يوم الجمعة المصادف ٢٥/٥/٢٠٠١ والمصادف ٢/ ربيع الأول / ١٤٢٢ هـ، الكاتب والشخصية الوطنية البارزة الأستاذ عبد الرزاق زبير، والد سعد وندى وهديل. لأهله وأصدقائه الصبر والسلوان.

### تمنيات:

- بالشفاء العاجل للسيد أنور الزبيدي لدخوله المستشفى.
- بالشفاء للاخت نادية الحيدر بعد العملية الجراحية.
- بالشفاء للاخ شوكت الأسدي على أثر تعرضه لحادث اعتداء.

### تهاني

- تهاني للسيد زيد نعمان، «عضو الهيئة الادارية للمنتدى العراقي، لدخوله وقرينته ريم العزة القفص الذهبي. بالرفاه والبنين.
- تهاني للشابين شيرين ومحمود لولادة طفلهما البكر «شوق».
- تهاني للسيد مصطفى كاظم وعقيلته السيدة اميرة لولادة طفلهما البكر «زيد».
- تهاني للاخ علي عبد السلام مجيد وزوجته السيدة هناء رشيد عبد لولادة طفلها الثاني - سلام.
- تهانينا للسيد عبد الرضا الجمعة وعقيلته بمناسبة قدوم مولودهما الجديد (بتول).
- مبروك للسيدة أولغا رضاعه والسيد تيم على مولودهم البكر الكسندر.

والمتبرعين من اعضاء النادي وابناء الجالية. وكانت حصيلة المشاركة في المهرجان تزايد القناعة بضرورة مساهمة أبناء جاليتنا العراقية في هذه الفعاليات التي تقيمها البلديات من مختلف انحاء لندن، ولفت انظار المجتمع البريطاني بجالياته المتنوعة الى الجالية العراقية والتعريف بها.

هذا وكانت مشاركتنا في المهرجان محط تقدير منظميه وعضو البرلمان وممثل حزب العمال في منطقة الشرق Mike Gapes الذي زار جناحنا وأعرب عن سروره بمشاركتنا، الأمر الذي يضع امامنا مهمة رصد هذه الفعاليات وتأمين مشاركة اغني واوسع فيها من قبل شبيبتنا واطفالنا ونساننا والاستفادة من الطاقات الفنية التي تزخر بها الجالية العراقية.

والى مهرجانات قادمة ومساهمات أكثر ابداعاً.



## شكراً لساعي البريد

### تعقيب على مقال

السيد رئيس التحرير المحترم، تحية وبعد أود أن أهني السيد هاشم طاهر الرفاعي على مقالته القيمة الموسومة: (الكباب في غلق الابواب) والمنشورة في صحيفة «المنتدى» العدد ٦٣ الصادر في آذار ٢٠٠١.

المقالة تشير الى ما يتمتع به الكاتب من وعي متوقد وحماس شديد في نصح أبناء وطنه والغيرة عليهم. إنه انسان يتمتع بثقافة واسعة وضمير حي، يرغب في نفع اخوانه العراقيين في المهجر للاستفادة من الفرص المتوفرة لهم. ولكن المشكلة ان أغلب الأخوة لم يقرأوا مثل هذه النصائح الرائعة ولم يحاولوا الاستفادة من الفرص المتاحة لهم في الغرب. كنت أتمنى نشر هذه المقالة بشكل بارز كما أتمنى على الاخ الرفاعي إعادة نشرها في إحدى الصحف العربية في لندن.

مع التحيات.  
المخلص عبد الله حسين

### وصلتنا رسائلكم

- رسالة من السيد رياض محمد وفيها يعرض محاولاته الشعرية، والجريدة اذ تشكر السيد رياض على مراسلته وحرصه على وصول الجريدة له، نعتذر عن نشرها. ورسالة اخرى من السيدة نهلة سبع الفياض بذات المعنى وفي ابياتها الشعرية التي ارسلتها، تشيد بالمناضلين الفلسطينيين ومقاومتهم للاحتلال الاسرائيلي.
- رسالة من السيد عبد الرزاق الصافي وفيها عدد من المقترحات لتطوير جريدة «المنتدى»، احيلت الرسالة الى الهيئة الادارية لدراسة المقترحات الواردة فيها.



العروسان ريم وزيد في قفصهما الذهبي

## فالتان يمتن مهرجان الربيع الأخضر

استهدفت التثقيف بحماية الطبيعة ومكافحة التلوث. والتشجيع على ركوب الدراجات في الانتقال بدلاً من السيارات حيثما امكن ذلك. ومن الجدير بالذكر ان الاخوات والاخوة الذين لبوا دعوة النادي بالحضور لم يقتصر نشاطهم وتحركهم على رقعة المهرجان الواسعة واجنحت ونشاطاته المتعددة، بل شملت انحاء بارك فالنتاين الواسع أيضاً. وقد استكملت بهجة المهرجان وجوه الربيعي الجميل بتناول المأكولات العراقية والكيك والشاي والقهوة والمرطبات التي امنها النادي وعدد من الاخوات والاخوة التطوعين

اقامت بلدية ريدبرج Redbridge مهرجانها الذي تقيمه كل عامين مرة في منتزه فالانتاين الجميل الواقع شرق لندن ووجهت الدعوة للمشاركة في المهرجان الى المنتدى العراقي.

وقد تولى نادي كبار السن في المنتدى تلبية الدعوة. اذ دعت ادارة النادي الاعضاء للمشاركة في هذا المهرجان وسهلت لهم الوصول اليه، وقد لبى الاعضاء الدعوة بحماس وساهموا بالحضور، وفي فعاليات المهرجان، وزاروا جميع الاجنحة التي شاركت فيه. وتعرفوا على هذه الفعالية الاجتماعية الهادفة. كان الجو ربيعياً جميلاً، وحوى المهرجان اجنحة وفعاليات كثيرة عكست الثقافات المتنوعة لمواطني البلدية، واشتملت على الرقص والغناء والموسيقى ونشاطات اصديقاء البيئة، وقراءة القصص للأطفال وتنظيم الالعاب الترفيهية لهم، والتعريف بالفنون والحرف اليدوية.

وجرى الاطلاع على الاجنحة التي تقدم مأكولات ومشروبات العديد من الشعوب، المصنعة بمواد طبيعية خالية من الكيماويات. وكذلك على اجنحة بيع الكتب والتحفيات والاسطوانات والنباتات وتنمية الاهتمامات الفنية والخزف والتشجيع على العودة الى الطبيعة واستخدام موادها من طين واعشاب واصباغ نباتية وغير ذلك من الفعاليات والاجنحة التي

المنتدى العراقي  
يقدم خدمات النصح  
و الإرشاد مجاناً

## أحتفال تكريمي للشاعر والفنان محمد سعيد الصكار

### «محمد سعيد الصكار»

فلاح هاشم

طبتم مساءً ..

شكراً للمنتدى العراقي وديوان الكوفة وكل الأصدقاء الذين أعدوا لهذه الفعالية التي تتيح لنا فرصة الاحتفاء بمبدعنا الكبير الاستاذ محمد سعيد الصكار.

إن اسم الصكار بحد ذاته أصبح في ثقافتنا العراقية خاصة اسماً موحياً للكثيرين ممن تابعوا رحلته الأبداعية.

فمنذ ابن مقلة وابن البواب مروراً بكل ريشة تعاملت مع مفردات الأبجدية، لا أظن الحرف العربي انتشى وتموسق وتامل ورقص مثلما فعل بين أنامل محمد سعيد الصكار. وهو في هذه التجربة الفريدة التي أطلق فيها فنية الخط العربي الى أفق جديدة، لا يشبه الذين بدأوا علاقتهم مع الشعر بقصيدة النثر، ولا الرسامين الذين دخلوا اللوحة من باب التجريد، ولا الذين أوكلوا صياغة ألحانهم وكتابة نوتاتها الى الأجهزة الالكترونية.

محمد سعيد الصكار رحلة عقود من التجريب المثابر. وهو لم يستودع شواطئ الأمدي وهاشم الخطاط وغيرهما من الرفقاء الكبار الا بعد ان طمانهم الى أنه ملا أعماقه بجميل فنهج وابتكروا من الاء ما انجزوا كل ما يلزم رحلته من متاع، متقناً بوصلة شراعه في أنق يتسع كل لحظة ولا ينتهي الى نهاية.

ولكن الذي تفرد به عن كل من سبقه وملا صدره عافية وغبطة أنه ناغى حروف الأبجدية بريشة روحه الشعرية. وعندما تترك روح الشعر أي فن أه فأنها تسحب خيط الأفق المرئي ملقطة الشراع في سفر، إن بقي وراءه وراء فليس أمامه أمام، سوى عينين رائيتين وقضاء مفتوح، وقدره استدارك ثاقبة، تضع «لكن» امام كل مفترق يتأمل فيه ما جنى، ليفاجئنا لاجديد معتقاً ببعض من ذخيره الفنية .. من أيام الخالص والبصرة وبغداد. وهي ذخيرة لا يفرط بعمقها اذا خط حرفاً وزين لوحة، ولا يتحاشى وهجها اذا كتب نصاً. فترى البلح البصري منثوراً في قوام أبجديته المتجددة بموجباتها، وتسمع العود والناي، وإيقاع الهيوه واللبوة والتهاب الكف مع الطارات، وترنح السعف والياس وانسياب المواويل والمقام العراقي في حركة الخطوط، وهي تشبه في سهيل مجلج وتجانب ظلالها في خفر لنيد هامس.

مثلما ترى في شعره ونثره وجوه البشر الذين عايشهم وشكلت احلامهم وأمالهم خمائل وجدانه الغزيرة العطايا ..

وتضم راحة البن والهال، وعبق الطين وانهار الجنوب، وحميمة اللقاء الآ دمي في سوق الهنود، وهمسات الشناشيل في الحارات او مدلاة شط العشار وترى المقاهي الشعبية وعلوة الخضار .. وهو بكل ذلك يقربنا ويقرب من روح الكتاب الذين نقطوا حروفهم بعرق تجاربهم وعلاقتهم الانسانية الشفيفة .. يذكرونا بنثر حسين مردان، وكتابات عزيز نسن أو رسول حمزاتوف وجورج امابو.

وأحياناً أخاله في الحروف مخرجاً مسرحياً حساساً دقيق النظر يقود فرقة تتألف من تسعة وعشرين ممثلاً وراقصاً وعازفاً، وبغزيرة الأبداع التي يرقل بنعمتها بعض الناس، يتدفق حيوية ورغبة جامحة للأبتكار، فينخرط معهم في تمارين تجريبية مثابرة اكسبتهم مسارات عالية وأزالت الترهلات عن اجسادهم فامتشقوا همامات رشيقة عظيمة المرونة، اتاحت وتتيح له ان يشكلها كما تشاء رؤاه وذائقته الفنية، مانحاً العنصر الواحد اشكالا وظلالا وألوانا بل وطعماً ورائحة، اذا ما ادخلها في تكوين لوحة تجد في استداراتها واستقاماتها اوجاً حدة زواياها وظلالها تناغماً وانسجاماً حركياً هو في النهاية يترجم لحظة شعرية نغمتها الصكار على خلفية هي الأخرى لم تنج من تدخلاته ومدخلاته المتواترة على كل خامسة تلامسها اصابعه، مما يثير في الناظر تلك الدهشة التي ستبقى متكررة بالكثير من الخفايا والاسرار التقنية.

والصكار ايضاً لا يشبه المطربين الذين يركنون الى جمال اصواتهم فقط، ولا الى الملحنين والمخرجين الذين يعتمدون على مواهبهم فحسب فيختاروا نصوصاً هابطة لا تسعفهم خلفياتهم الثقافية في ادراك قيمتها، يضيعون معها جهدهم وطاقاتهم. الصكار المثقف الموسوعي، خالق نصوص من الطراز الأول، واذا اختار بيتاً من الشعر أو عبارة لغيره فلن تكون الأ عبارة ذات قيمة عالية فكرياً وفنياً قبل ان يمنحها فضاء فنه الجميل.

وهكذا، وبقدرة معلم كبير لا يترك الصكار لنا امام لوحاته فرصة لفصلها عن شعره ونثره أو حتى عن عنوية شخصيته الاجتماعية النادرة الآ اذا فصلنا متعسفين بينه وبينه وبينه.

### رسالة الشاعر والفنان محمد سعيد

#### الصكار للمنتدى العراقي:

أيها الأصدقاء الأعزاء

أحييكم أطيب تحية، وأشكركم أجزل الشكر على مبادرتكم الحميمة لإقامة حفل التكريم البهيج الذي خصصتموني به، والذي أعدّه تكريماً لكل المثقفين العراقيين الوطنيين في عراقنا العزيز وفي المهاجر والمغتربات. وإنني إذ أشكركم فرداً فرداً على جهودكم الطيبة، أنص أخى الاستاذ عبد الله توفيق، رئيس المنتدى، بالشكر الجزيل على رعايته وحميميته التي عبرت عن مشاعركم النبيلة أجمل تعبير.

راجياً لكم جميعاً التوفيق في مساعيكم المباركة لخدمة أبناء وطننا الأسيير.

محمد سعيد الصكار  
باريس في ١٢/٥/٢٠٠١

### زفة فرح في زمن الأحزان ..

علي فوزي

منذ سنين ونحن نطالب وبالحاح، بتكريم مبدعينا وهم أحياء. ورغم ان السنوات الأخيرة شهدت فعاليات تكريمية لبعض ممن رحل من مبدعينا وهذا أضعف الأيمان، لكن ذلك شجعنا دائماً ان نؤكد على أهمية تكريم الأحياء والأموات ايضاً وهو ما لمسناه مؤخراً من بعض مؤسسات الغربية - المنفى، حيث كرم شاعر العرب الأكبر محمد مهدي الجواهري وباحثيها متعددة الجوانب وفي داخل الوطن، في كردستان العراق الجميلة ومن قبل (دار المدى) بالتعاون المخلص مع اشقائنا اكراد الوطن العراقي الحبيب. وما نحن نشهد أول احتفالية لواحد من مبدعينا الأحياء (أطال الله بعمر الجميع)، ساهم فيه المنتدى العراقي وديوان الكوفة في لندن مشكورين.

فعلى مدى ثلاثة ايام من زخات فرح ندى، عشناها بكل مشاعرنا واحاسيسنا ويجو مزدحم بالعراقيين الصابرين وبعض من اخوتنا العرب الطيبين، حيث تم فيها تكريم الشاعر والفنان محمد سعيد الصكار وأبجديته المطورة - ابجدية الصكار -، الذي استطاع وبتقنية علمية ان يطوع الحرف للون، واللون للمعاني النبيلة، وتمازجها السمفوني في لوحات حسية معبرة، خدمة للغة الحية وللأجيال العربية القادمة وليصوغ من كل تلك الحروف القصصية - الكومبيوترية لوحات تشكيلية معبرة عن اللغة، شعراً، آيات من القرآن الكريم او من التوراة والانجيل وفي وحدة متسامية انسانية.

ففي يوم الأربعاء ٢٥/٤/٢٠٠١ تم افتتاح معرض الأعمال الفنية، حيث ازدهمت القاعة بالناس وباللوحات المعبرة عن الهم العراقي والانساني، وسط بهجة وزفة فرح ندى في زمننا، زمن الأحزان العراقية، حيث تجاوزت:

«نون والقلم وما يسطر» مع

«المجد لله بالأعالي وعلى الأرض السلام»

مع أشعار قيس بن الملوح بيت نجاه ليلي العراق والعرب وعلى قاعة ديوان الكوفة.

أما الفعالية الاحتفالية التالية فقد تمت يوم الخميس ٢٦/٤/٢٠٠١ وعلى نفس القاعة الحميمية لجاليتنا العراقية والعربية. في هذه الأمسية الندية تحدث شاعرنا الكبير سعدي يوسف عن رفيق وصديق صباح الصكار وباسلوب عفوي أقرب من الشعر وأحاسيس الشاعر الطيب مع ذكريات العمر في أبي الخصب / البصرة وموسكو ١٩٥٨ وقبل الثورة المجيدة حيث شاركنا خفية في مهرجان الشبيبة هناك، وصولاً الى دمشق المر وليس المقر! وحتى لقاءات باريس ولندن أخيراً. ثم القى الشاعر الصكار بعضاً من شعره الجميل المزوج بالحب والشفافية للوطن وللناس وللشعر، أعقبها ببعض من (شعر الأصدقاء) ذو الشجون والشؤون والفرح الساخر الصادق مما أضحى على الأمسية جواً أجمل وأرحب. تلا ذلك عرض فيلم عن حياة الصكار أخرجه الفنان محمد توفيق عن مسيرة وعمل وذكريات وهموم ومصاعب الحياة، من العراق الذي أجبر على مغادرته الى باريس بإتهامات باطلة، وحيث أسس بتقنية مطورة أبجديته اللغوية لتصبح عوناً للعربي والأجنبي على فهم أعمق لتلك الحروف الجميلة التي رسمت بالريشة - القصبة لتطور عبر الكومبيوتر والتكنولوجيا الحديثة.

أما ختام الاحتفالية فكانت على قاعة (كونوي هول) في هولبورن / لندن يوم الجمعة ٢٧/٤/٢٠٠١ حيث تم تكريم الشاعر الفنان من قبل كلمة القاها رئيس المنتدى العراقي عبد الله توفيق مقدماً هدية رمزية متواضعة مشيداً بالفنان والشاعر وبمن ساهم في هذه الاحتفالية الجميلة، أعقب ذلك كلمة معبرة وصادقة من أديبة كويتية تحب الشعب العراقي ومبدعيه هي الكاتبة (ليلي العثمان) عبرت خلالها عن صدق المحبة لشعبنا ولشاعرنا الصكار. ثم ومع الحان شجية محببة للنفس أطربنا آل غالي (الفنان طالب غالي وعائلته الموسيقية) بأجمل الأغاني العراقية والتي كان بعضها من تأليف الشاعر الصكار نفسه، وحيث عشنا زفات فرح ندى متواصل داعبت مشاعرنا بألفة وحميمية عذبة.

إن زفات الفرحة الذي هذه يجب ان تتواصل لتكريم العديد من مبدعينا الأحياء أولاً والأموات لأن هذا التكريم ما هو الا تعبير عن حينا واعتزازنا بحملة الفكر المبدع وللوطن الذي أنجبهم فاحبوه وأحبهم وينتظرون العودة اليه بكل ما أوتوا من صحة وحب.

ومزيداً من هذه «الزفات الندية للفرح العراقي» رغم زمن الأحزان المؤقت حتماً.

### هذا التكريم ليس لي وحدي

كثير من الناس يظن أن الأدياء، لكثرة ما يطالعون ويحفظون من المفردات، ويجيدون من الأساليب، قادرون على التعبير عن أيما حالة تمر بهم.

وهذا وهم يعرفه الأدياء عندما يكونون إزاء حالة من التوهج الوجداني والانفعال العاطفي ومشاعر الفرح الغامر، تحار فيها أساليبهم وتتعثر كلماتهم، وتنبو نخيرتهم الأديبة قاصرة عن التعبير عن تلك المشاعر.

أقول هذا وأنا في حضرة هذا المهرجان البهيج الذي تخصصوني به مشكورين؛ إذ لا أجد ما يسعفني على التعبير بشكل مواز لحجم الفرح الذي يفمرني.

وأنا في هذا المهرجان ألتفت الى الهواء مستعرضاً محطات العمر لأرى أيها أكثر إشباعاً وجاذبية، وأكثر استدعاءً للتكريم، فلا أجد غير بساطة التعامل ونظافة الموقف وفيض المحبة. وإذ كنت أمارس ذلك طبيعياً، لم أكن أتصور يوماً أن هذه الأسباب ستبلغ بي نهر المحبة الطافح هذا، وتغسل كل عذاب العمر، وتجعل للمتعب معنى تستحقه، حتى لأحس بأن شبابي يتجدد، ومسؤولياتي تكبر، وأن ما تبقى من العمر سيدرج على نفس الدرب؛ فلا أبهج ولا أنقى من أن يسبح المرء في مثل هذا النهر من المحبة والصفاء.

وفي حضرة هذا التكريم الجميل يفمرني إحساس بأنه لا يخصني وحدي قدر ما يخص كوكبة المثقفين العراقيين الوطنيين، في العراق وفي المنافي والمهاجر والمغتربات؛ أنه تكريم لهم جميعاً، أشرف بحمله إليهم اليوم، شاكراً للمنتدى العراقي في لندن ولديوان الكوفة، ولكل القيمين عليهما، وللمنظمات والشخصيات الوطنية، وكل من كانت له يد في إقامة هذا المهرجان. ولا يفوتني التنويه بالدافع النبيل، والشكر الجزيل للكاتبة السيدة ليلي العثمان وصديقي الشاعر الفنان طالب غالي والفنانة رؤيا والعزيزة لنا طالب، والعزير عباس الجميلي والاستاذ محمد توفيق، مخرج فلم (شاعر القصبة)، وفرقة الصديق العزيز الفنان نوفل، والفنان الواعد فتار، على مشاركتهم الفعالة في هذا الاحتفال، شاكراً لهم ولكم هذا الفضل الذي لن أنساه.

محمد سعيد الصكار

### كلمة المنتدى العراقي التي القاها

#### السيد عبد الله توفيق

أيها الاخوة ايها الاخوات

تلتقي اليوم لتكريم من تلتقي عند صفته شمائل الفن والادب شمائل المحبة والاخلاق الرفيعة والتهديب الجم. نحتي محمد سعيد الصكار ومن خلاله نحتي بزوه الفن العراقي وثقافتنا المعطاء التي كانت وما زالت ترفد شعبنا بقدرات لا حد لها لمقاومة التخلف والبربرية والاستبداد.

محمد سعيد الصكار الخطاط العراقي الأبرز وأحد شيوخ الخط العربي الأكثر حضوراً في زمننا، يفخر العراقيون باضافاته المهمة الى مسيرة الحروفية العربية، جامعاً خلاصة ذوقه الرفيع وعصارة التراث العربي - الاسلامي العريق.

في عهد الكومبيوتر وتقنيات الطباعة الحديثة، بقي الصكار يعيدنا دائماً الى عالم هذا الفن الراقي الذي خلطت صنعة الكثير من تجليات المتصوفة ومجتهدى الفكر والادب العربي من الجاحظ حتى التوحيدي وابن عربي والنفري وابن خلدون وابن النديم وغيرهم. ان صنعة الصكار تتخطى البقاء في هذا العالم الذي حفظ له العرب والمسلمون مكانة مقدسة بحكم ارتباطه بكتابة السور القرآنية وأقوال الحكمة والتصوف. فهو مجتهد حاول تطويع التراث الى تقنيات الحداثة مقرباً هذا التراث من الذوق المعاصر ومازجاً بين ابعاد الحروف المعرفية وقوة حضورها التشكيلية والشعرية. ولعل انجازته المشهود بأختراع أبجدية جديدة تقوم على اختصار الحروف وتصنيعها وفق متطلبات الطباعة الحديثة، يقيم الدليل على تلك المجاهدة التي اوصلت الصكار الى مستويات متقدمة في صنعة. كما ان تطويع الكومبيوتر الى متطلبات الحرف العربي يشير الى ارتباط فنائنا باحتياجات يومنا الحضارية.

الصكار الفنان والاديب والشاعر هو قيمة كبيرة في حياة العراق المعاصر. قيمة تؤكد بعد بلدنا الحضاري وقدرته على النهوض رغم ما مر به من أهوال ونواب. برهن فن الصكار وما زال على ما يحمل العراقيون من طاقة لتجاوز عصور الظلام والسف، وفن الصكار بهذا المعنى، شاهد على مقاومة شعبنا لنطق الحروب والعدوان والقتل. ولعل مسيرته الشخصية وما جابهه في السبعينيات من تنكر لمشروع الحضاري ومحكمة وتهديد بالقتل، يشكل النموذج الاوضح لمعاناة المثقف العراقي الرافض لمنهج الاستبداد والقمع ومصادرة حرية الفكر والتعبير، والرافض ان يصبح أداة في ماكنة الجلادين الاعلامية..

تحية من القلب باسم منتدانا، المنتدى العراقي في لندن الى محمد سعيد الصكار الفنان والانسان الذي نحتي به وعبره بالقيمة الانسانية لثقافتنا العراقية.



## على التلفون

- هالو، عيني انتوا المنتدى العراقي؟  
- نعم، عيني تفضلني.  
- عيني، أنه دا أخابرج من خارج لندن واسمي ام احمد.  
- أهلا وسهلاً اخت ام احمد، تفضلني.

- عيني والله عرفت بيكم من ناس اصداقنا وسمعت تساعدون الناس اللاجئين.

- تفضلني اختي اللي نقدر عليه.

- نعم عيني، أنه وزوجي واولادي وصلنا قبل شهر ونص لطار هيثرو، وسلمنا انفسنا بالطار. وبعد تقديمنا على اللجوء رحلونا رأساً الى منطقة تبعد عن لندن اربع ساعات ولا يبها اي عراقي. وصحيح سكنونا في بيت زين، بس ما نعرف احنا اي لغة ولا حتى اي احد يساعدنا في امورنا الاخرى المحتاجين إليها. شلون شنسوي، نكدر نرجع الى لندن ونسكن.

- الله يساعدكم اختي بس عملية النقل صعبة، وبشكل عام قوانين الهجرة واللجوء قد تغيرت. وقانون الهجرة واللجوء الأخير لعام ١٩٩٩ والذي تم تطبيقه عملياً في ٢٠٠٠/٤/٢ ينص على ان اي شخص متقدم لطلب اللجوء في المملكة المتحدة تقوم السلطة المركزية (وزارة الداخلية) بتسيير اموره الحياتية من معيشة وسكن لحين البت بقضية لجوئه، فتقوم وزارة الداخلية عبر نظامها الوطني الذي استحدثته والمسمى بال-

National Asylum Assistance Scheme (NASS)

بتوزيع طالبي اللجوء الى خارج لندن وحسب المناطق المتعاقد معها لتوفي السكن من البلديات الاخرى في خارج لندن، وتقوم ايضاً بملاأ استمارة المعونة المعيشية لاستلام الكوبونات مع صرف ١٠ باونات مصروف جيب لهم اسبوعياً. حالات استثنائية جداً يمكن النظر بها منها مثلاً كون طالبي اللجوء من ضحايا تعذيب من قبل سلطات بلدهم ويعانون من إعاقة معينة بسبب تعرضهم للتعذيب والاعتقال، حينها تنظر وزارة الداخلية عبر مؤسسات بريطانية مختصة بهذا المجال كمنظمة تسمى الجمعية الطبية للعاية بضحايا التعذيب ال-

Medical Foundation for the Care of Victims of Torture، بالإضافة الى تقارير طبية من طبيب العائلة او الاطباء النفسيين، تحتم تواجده في لندن بالقرب من هذه المؤسسات للمعالجة والجلسات النفسية، حينها يتم اخذ مثل تلك الحالات بنظر الاعتبار. بعض اللاجئين لديهم اقارب واصداقاً يمكنهم البقاء في لندن وطلب معونة الكوبونات فقط.

- زين عيني، يعني ماكو حل لقضية نقلنا الى لندن؟

- والله صعبة البت بهكذا مسألة حيث شرحت الامور لحضرتك، وارجو ان تفهمي الانظمة الجديدة بهذا الخصوص، رغم محاولات منظمات الجالية والمنظمات المهتمة بشؤون اللاجئين في شرح الصعوبات والمشاكل التي سيواجهها القادمون الجدد في عملية توزيعهم خارج لندن ومعاناتهم المؤكدة بالاحساس بالعزلة عن بقية مراكز وافراد جاليتهم، الا ان القانون ساري العمل به، ولا رجعة فيه مع الأسف. نعم حالياً، لا يمكن نقلك، لكن مستقبلاً في حالة البت بقرار لجوئك بالاجاب وحصولك على الإقامة يمكنكم المحاولة، ولكن ليس بالحصول على سكن دائمي من البلدية، الأ اللهم بعد حصولك على الإقامة يمكنكم الانتقال الى لندن والتقديم على المعونة حينها من مؤسسة الضمان الاجتماعي، ومن ثم تأجير سكن على القطاع الخاص وتغطي السلطة المحلية اجار البيت. وهنا لا ننصح بها لعدم ضمانه حصولك على اجار سكن يغطي اجاره كاملاً من دائرة معونة السكن ال- (Housing Benefit).

- شلون عيني، هاي شغلة طويلة عريضة.

- شنسوي يا عيني هذه القوانين والانظمة المتبعة. ومع هذا حاولوا جهد الامكان التأقلم مع البلد المضيف لكم، اقصد حاولوا التأقلم في بريطانيا، ليتمكنكم فيما بعد العيش بنوع من الواقعية.

- لعد عيني ماكو منتدى عراقي قريب منا؟

- بوندا عزيزتي ان نتوسع بعملنا في المستقبل وان تخلق مراكز للجاليات خارج لندن، بس شنسوي يا عيني. العين بصيرة واليد قصيرة.

- الله كريم.

فريق سومر لكرة القدم يعود الى الساحة

فريق سومر لكرة القدم يعود ثانية الى ساحات اللعب، اذ سوف يشارك في تصفيات بطولة الجاليات في بريطانيا. وذلك خلال يومي ١٨ و ١٩ آب (اغسطس) / ٢٠٠١

يذكر ان (٢٢) فريق سيشارك في هذه المباريات التي تقام على ملاعب «ويمبلتون» في لندن.

سفرة نهريه بمناسبة الأول من حزيران

نظمت اللجنة النسوية في المنتدى العراقي ورابطة المرأة العراقية في بريطانيا سفرة نهريه الى مدينة (Greenwich) يوم الاحد ١٠/٦/٢٠٠١ بمناسبة الأول من حزيران، عيد الطفل العالمي. شارك فيها جمهور غير من العوائل العراقية واطفالها.

## معلومات حول طلبات اللجوء في اوربا / 2000

طلبات اللاجئين القادمين الى اوربا في 2000 - 1999		
التغير %	2000	1999
9.1	18,280	20,100
19.1+	42,690	35,780
32.3+	1,760	1,330
20.3+	8,770	7,290
55.8+	10,080	6,470
6.8+	3,320	3,110
24.8+	38,590	30,910
17.2	78,760	95,110
96.1+	3,000	1,530
32.2	7,800	11,500
41.5+	10,920	7,720
46.0	18,000	33,360
98.1	10	520
79.7	590	2,910
11.7+	43,890	39,300
1.6+	10,320	10,160
44.9+	4,290	2,960
33.5	200	310
18.6	1,360	1,670
18.3+	1,550	1,310
96.2+	9,240	870
16.3	7,040	8,410
45.8+	16,370	11,230
61.7	17,660	46,070
7.4+	97,860	91,080
4.0	452,350	471,010
0.6+	389,590	387,330

\* المعطيات الاستدلالية الرسمية التي قدمتها الحكومات الى مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين تتضمن حوالي ٤٥٢,٠٠٠ قضية طلب لجوء في ٢٥ دولة أوربية في عام ٢٠٠٠، وهو ٤٪ أقل من عام ١٩٩٩، الذي سجلت فيه ٤٧١,٠٠٠ طلب للجوء. ويزداد العدد في بلدان الاتحاد الأوربي الخمسة عشر بشكل بطيء، فمن ٢٨٧,٠٠٠ طلب في عام ١٩٩٩ الى حوالي ٣٩٠,٠٠٠ في عام ٢٠٠٠ (أنظر الجدول).

\* في سنة ٢٠٠٠ استقبلت المملكة المتحدة (بريطانيا) العدد الأكبر من طلبات اللجوء (٩٧,٩٠٠ أو ٢٢٪ من مجموع طلبات القادمين الى اوربا)، تعقبها ألمانيا (٧٨,٨٠٠ أو ١٧٪) وبعدها هولندا (٤٣,٠٠٠ أو ١٠٪) (أنظر الجدول).

\* عند مقارنة العدد مع حجم الاحصاء الوطني العام للسكان نجد ان سلوفانيا استقبلت العدد الأكبر من طلبات اللجوء في اوربا خلال عام ٢٠٠٠ (٤٧ طلب لكل ١٠٠٠ من السكان) تتبها بلجيكا (٤٢) ثم ايرلندا (٢٩).

\* سجل العدد الأكبر من تقديم طلبات اللجوء خلال عام ٢٠٠٠ في شهري تشرين الأول (أكتوبر) وتشرين الثاني (نوفمبر) أي حوالي ٤٣,٠٠٠ في كل شهر. في كانون الأول (ديسمبر) ٢٠٠٠، تشير التقديرات الى ان ٣٧,٠٠٠ طلباً جديداً قد قدم سجلاً انخفاضاً قدره ١٥٪ مقارنة بشهر تشرين الثاني (نوفمبر).

\* في عام ٢٠٠٠ بقيت المقارنة بين الدول الثلاث الرئيسية لطالبي اللجوء في اوربا دون تغيير مقارنة مع عام ١٩٩٩: مواطنو جمهورية يوغسلافيا الفدرالية سجلوا الحصة الأكبر من الطلبات في اوربا (٤٢,٣٠٠)، يتبعهم مواطنو العراق (٣٤,٧٠٠) ثم افغانستان (٢٨,٨٠٠)، إلا أن عدد طلبات الايرانيين زاد على الضعف، فمن (١٢,١٠٠) في عام ١٩٩٩ الى (٢٧,١٠٠) في ٢٠٠٠. وقدم تقرير بالغ الأهمية عن نقص عدد طلبات اللجوء من قبل مواطني جمهورية يوغسلافيا الفدرالية، إذ بلغ (٦٤٪) والصوماليين بنسبة (٢٦٪).

\* تبعاً للنقص الحاد في طلبات اللجوء من قبل مواطني جمهورية يوغسلافيا الفدرالية عام ٢٠٠٠، أصبح العراق البلد الأكبر لطالبي اللجوء في اوربا في آب (أغسطس) ٢٠٠٠. في كانون الأول (ديسمبر) أصبحت جمهورية يوغسلافيا الفدرالية خامس دولة في عدد طالبي اللجوء.

## عناوين مفيدة

وزارة الداخلية:

Immigration and Nationality Directorate  
Block C  
Whitgift Centre  
Croydon CR9 1AT  
Tel: 0870 606 7766  
0870 6088 1592 Application / Cases already with IND. Fax: 0208 760 3017  
IND Internet Address: <http://www.homeoffice.gov.uk/ind>

مديرية الجنسية:

Nationality Directorate  
3rd Floor, India Buildings  
Water Street,  
Liverpool L2 0QN  
Tel: 0151 237 5200  
Fax: 0151 237 5385

مكتب الجوازات البريطانية:

Passport Agency Offices  
Clive House, Petty France  
London  
SW1H 9HD  
Tel: 020 7799 2728

وزارة الخارجية

قسم متابعة تأشيرة الدخول الى

المملكة المتحدة (الفيزة)

Foreign and Commonwealth Office  
Migration and Vis Department  
1 Palace Street  
London  
SW1H 5HE  
Tel: 020 7270 3000 / 020 7238 4603  
Internet address: <http://www.fco.gov.uk>

## اخبار جديدة لطالبي اللجوء في بريطانيا

\* من حق اي متقدم على طلب اللجوء في بريطانيا ولم يستلم قرار وزارة الداخلية بحسم قضية لجوئه، ويستلم المعونة من نظام ال- NASS ولدة ستة أشهر متواصلة، التقدم بطلب لاستلام معونة مالية قدرها ٥٠ باون. ولا ترسل هذه المعونة بشكل اوتوماتيكي الى الشخص بل عليه تقديم طلب خطي (رسالة) بذلك الى ال- NASS. كذلك تقدم هذه المعونة الى الأشخاص المعتمدين على طالب اللجوء، ويقصد بذلك الزوجة او الاطفال. فمثلاً العائلة المتكونة من اربعة اشخاص يمكنها التقدم بطلب معونة مقدارها ٢٠٠ باون. وحول ذلك يرجى الكتابة الى: NASS, Voyager House, 30 Wellesley road, Croydon CR9 2AA

وعند الكتابة اليهم يرجى وضع رقم ملفك مع ال- NASS. وسيتم ارسال المبلغ الى مركز البريد الاعتيادي الذي تستلم منه الكوبونات، ويرسل المبلغ على شكل كوبون ممكن صرفه كقند على شاكلة النقد الاسبوعي (ال ١٠ باونات) الذي يستلمه الشخص.

\* تشير الاحصائيات السنوية الصادرة من قبل وزارة الداخلية بوجود زيادة قليلة في عدد طلبات اللجوء، حيث بلغت ٧٦,٠٤٠ لعام ٢٠٠٠ مقارنة بـ ٧١,١٦٠ لعام ١٩٩٩.

## احصائيات اللجوء لشهر آذار (مارس) ٢٠٠١

- بلغ عدد طلبات اللجوء في بريطانيا لشهر آذار (مارس) من العام الجاري ٨١٥ طلب، وهو أقل بـ ١٣٪ من عدد طلبات اللجوء لشهر آذار عام (٢٠٠٠) والذي كان بحسود (٦١,٨٠٠) ولكنه أعلى ٥٪ من شهر شباط الماضي ٢٠٠١.

- عدد طلبات اللجوء المقدمة من داخل بريطانيا هبط بنسبة ٢٪ مقارنة بشهر شباط ٢٠٠١. وطلبات اللجوء المقدمة في المطارات والموانئ ارتفعت بنسبة ١٨٪، مقارنة بشهر شباط.

قائمة طلبات اللجوء الى بريطانيا لشهر آذار 2001

وفقاً للمواطن الاصلي:

البلد	العدد
افغانستان	٦٨٠
الصومال	٤٧٠
العراق	٤٢٥
سري لانكا	٤١٠
تركيا	٣٥٥
ايران	٢٩٥
رومانيا	٢٨٥
يوغسلافيا	٢١٠
الصين	١٧٥
باكستان	١٧٥
جمهورية تشيكيا	١٧٥
الهند	١٦٥
سيراليون	١٠٠
زيمبابوي	١٤٥
بلدان اخرى	١٥٧٥

الأول من حزيران - يوم الطفل العالمي

## أطفال العراق بانتظار الفرح القادم

تحتفل البشرية في الأول من حزيران / يونيو من كل عام بيوم الطفولة العالمي وتتنادى المنظمات الوطنية والعالمية وتلك التابعة لهيئة الأمم المتحدة على مراجعة مشاريعها وخططها التي أنجزتها خلال العام المنصرم في مجال حماية الأطفال وحقوقهم وتضع البرامج التي تطمح إلى تحقيقها على مدى العام اللاحق.

أما أطفال العراق ومنذ بدأ العقد الأخير للقرن الماضي فيعانون من انقلاب حياتهم إلى جحيم حقيقي يكتويون به دون أن يكون لهم ذنب في ذلك .. انهم افتقدوا طفولتهم حيث تفتحت عيونهم على مشاهد الحروب القذرة وما جرته على بلادهم من خراب وويلات ودمار، فضاعت ملاعب طفولتهم وانهارت جدران مدارسهم، واضطر عدد كبير منهم إلى ترك مقاعد الدراسة والانخراط في سوق العمل وأصاب الكثير منهم الفقر المدقع الذي حرّمهم من سد رمقهم وحرّموا من الدواء الذي يعالج سوء التغذية التي يحملونها على سيمامهم بصورة أجساد نحيلة تتنافس مع أجساد زملاءهم في القارة السوداء في هزالهم، فضلاً عن أولئك الذين يعانون الأمراض الجديدة وأنواع السرطان التي لم تشهدنا تربة بلادهم من قبل.

ان تلك الصورة التي لا يسعنا هنا أن نرسم بشاعتها يبدو لم تستصرخ الضمير العالمي بعد ليجعل من مناسبة الأول من حزيران وقفة لدراسة المنجز الحقيقي المتمثل في المسألة العراقية التي يطول أمدها وتتظافر الجهود من أطراف مختلفة للسعي إلى استمرارها وتتراقص أرقام ضحاياها، وعلى وجه الأخص من الأطفال، على شفاه تلك الأطراف وكل منهم يستخدمونها لمآربهم ولا يصيب الأطفال من ذلك اللغو الفارغ إلا المزيد من البؤس والشقاء.

هكذا يستقبل أطفال العراق الأول من حزيران، وهم بانتظار ان تتظافر الجهود لإعادة البسمة على وجوههم وليحتفلوا بيومهم العالمي إسوة بأطفال العالم.

### فريق سومر لكرة القدم

#### يعود إلى الملاعب

فريق سومر لكرة القدم يعود ثانية إلى ساحات اللعب إذ سيشارك في تصفيات بطولة الجاليات في بريطانيا، وذلك خلال يومي ١٨ و ١٩ آب (أغسطس) ٢٠٠١.

يذكر ان (٣٢) فريقاً سيشارك في هذه المباريات التي تقام على ملاعب «ويمبلدون» في لندن.

وبهذه المناسبة ندعو جميع محبي كرة القدم للحضور ومشاهدة المباريات وتشجيع فريق سومر أسوة بفرق الجاليات الأخرى. ان هذه البطولة هي بمثابة مهرجان للجاليات في بريطانيا، تقدم فيه أنواع المأكولات وعرض للآزياء وتصعد فيه الموسيقى إضافة إلى الرقص الشعبي أيضاً.

### أضف لهم لو ماتك

\* الغابات تغطي الآن مساحاً من الأراضي في بريطانيا أكثر من ٢٠٠ سنة مضت.

\* نسبة الرصاص في هواء بريطانيا انخفضت بنسبة ٩٠٪ بين سنة ١٩٨٠ - ١٩٩٥.

\* انبعاث الميثان Methane أقل بنسبة ١٧٪ منذ ١٩٩٠.

\* نسبة المواد الكيماوية السامة في سمك بحر الشمال انخفضت بنسبة ٧٦٪ للفترة بين ١٩٨٢ - ١٩٩٦.

\* مستوى الامونيا في انهار اوريا انخفضت بنسبة ٥٠٪ خلال العقد المنصرم.

\* مستوى غاز ثاني اوكسيد الكبريت في الهواء، والذي هو المسؤول عن الامطار الحامضية، انخفض في اوريا بنسبة ٦٠٪ للفترة بين ١٩٩٠ - ١٩٩٨.

المعلومات مترجمة عن جريدة "Metro"، ١١/٦/٢٠٠١.

#### مساهمة

أرسل لنا الشاب حسنين جواد مساهمات عدة لصفحة الشباب، ومنها مجموعة من الطرائف، أدناه واحدة منها:

- سرق من رجل احرق حمار، فقيل له: أسرق حمارك؟

قال: نعم واحمد الله.

فقيل له: على ماذا تحمده؟!

قال: لاني لم أكن عليه!

## النظم التي تحكم مساعدة الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة في المدارس البريطانية

من خطورة التباطؤ أو عدم الاستجابة السريعة لرأي المدرسة بخصوص ابنائهم، أو التردد في المتابعة الجدية، فالتعاون التام مع المدرسة وتشخيص الحالة بوقت مبكر يضمن الطول الناجمة لها.

أغلب الطلاب ذوي الحاجات التعليمية الخاصة تخضعهم المدرسة إلى الشروط الدراسية الاعتيادية والتي تشمل جميع الدارسين ويون استثناء. وهنا يأتي دور المعلم في تشخيص الفروقات بين طلابه وعليه عندها العودة إلى الإرشادات في مساعدة الطالب الذي يحتاج إلى مساعدة إضافية أو استثنائية وأن لم يلاحظ المعلم ذلك فعلى الأهل الذين يلاحظون من خلال متابعتهم لابنائهم، البطء في التعلم عند اولادهم الاتصال بالمعلم مباشرة واستشارته في كيفية مساعدته في ذلك. وعند توفر القناعة، من خلال سلسلة من الاختبارات التي يخضع لها الطالب، يبطء التعلم لدى الطالب يتوجب على المدرسة اتخاذ الخطوة الأولى وذلك بوضع برنامج فردي إضافي له ومراقبة تطوره بشكل دوري (كل ثلاثة اشهر) إضافة إلى المراقبة المستمرة والانتباه إلى تطوره والنتائج التي تم الحصول عليها بتطبيق تلك البرامج. ان كل هذا يسمى المرحلة الأولى من الـ Code Practice.

وان لم تفلح خطوة المدرسة الأولى في مساعدها، تتوجه المدرسة لاتخاذ الخطوة التالية (المرحلة الثانية من النظام) وهي الاستعانة بمتخصصين من خارج المدرسة (مثلاً استخدام اختصاصيين في تقويم النطق عند الطفل أو اختصاصيين في التربية النفسية .. الخ) وترافق هذه الخطوة الاتصال المستمر بأولياء أمور الطالب وإطلاعهم أولاً بأول على نتائج الإجراءات التي تقوم بها المدرسة أثناء الدوام المدرسي بإرشادهم إلى الخطوات والأساليب التي ينبغي اتباعها في البيت وأهمية ابلاغ المدرسة بكل تطور يحصل سلباً كان أم إيجاباً. وهنا أيضاً يجري إخضاع الطالب

من خطورة التباطؤ أو عدم الاستجابة السريعة لرأي المدرسة بخصوص ابنائهم، أو التردد في المتابعة الجدية، فالتعاون التام مع المدرسة وتشخيص الحالة بوقت مبكر يضمن الطول الناجمة لها.

أغلب الطلاب ذوي الحاجات التعليمية الخاصة تخضعهم المدرسة إلى الشروط الدراسية الاعتيادية والتي تشمل جميع الدارسين ويون استثناء. وهنا يأتي دور المعلم في تشخيص الفروقات بين طلابه وعليه عندها العودة إلى الإرشادات في مساعدة الطالب الذي يحتاج إلى مساعدة إضافية أو استثنائية وأن لم يلاحظ المعلم ذلك فعلى الأهل الذين يلاحظون من خلال متابعتهم لابنائهم، البطء في التعلم عند اولادهم الاتصال بالمعلم مباشرة واستشارته في كيفية مساعدته في ذلك. وعند توفر القناعة، من خلال سلسلة من الاختبارات التي يخضع لها الطالب، يبطء التعلم لدى الطالب يتوجب على المدرسة اتخاذ الخطوة الأولى وذلك بوضع برنامج فردي إضافي له ومراقبة تطوره بشكل دوري (كل ثلاثة اشهر) إضافة إلى المراقبة المستمرة والانتباه إلى تطوره والنتائج التي تم الحصول عليها بتطبيق تلك البرامج. ان كل هذا يسمى المرحلة الأولى من الـ Code Practice.

وان لم تفلح خطوة المدرسة الأولى في مساعدها، تتوجه المدرسة لاتخاذ الخطوة التالية (المرحلة الثانية من النظام) وهي الاستعانة بمتخصصين من خارج المدرسة (مثلاً استخدام اختصاصيين في تقويم النطق عند الطفل أو اختصاصيين في التربية النفسية .. الخ) وترافق هذه الخطوة الاتصال المستمر بأولياء أمور الطالب وإطلاعهم أولاً بأول على نتائج الإجراءات التي تقوم بها المدرسة أثناء الدوام المدرسي بإرشادهم إلى الخطوات والأساليب التي ينبغي اتباعها في البيت وأهمية ابلاغ المدرسة بكل تطور يحصل سلباً كان أم إيجاباً. وهنا أيضاً يجري إخضاع الطالب

تظهر عند بعض الطلاب في أوائل مراحلهم الدراسية بعض الصعوبات في استيعاب المناهج التعليمية في جميع المواد أو بعضها وقد تستمر هذه الظاهرة مع تقدم الطالب في الدراسة وفي أحيان أخرى قد يتأخر ظهورها إلى مراحل دراسية لاحقة، ومن هذا الفهم لغرض وضع هذه الظاهرة تحت السيطرة من قبل المدرسة ونوبي الطالب في أن واحد وضعت المؤسسات التربوية البريطانية التعليمات والإرشادات المركزية العامة التي وجهتها إلى إدارات ومعلمي المدارس. وأكدت على التقيد بمضامينها وذلك بمراقبة وملاحظة درجات استيعاب طلابهم للمنهج الدراسي المقر وإخضاعهم لبعض الامتحانات البسيطة من أجل تشخيص أولئك الطلاب الذين يعانون الصعوبات في التلقي والمبادرة لدراسة كل حالة على حدة ومن ثم وضع العلاجات التقييمية لكل طالب، إذ تلعب الفروق الفردية هنا دوراً أساسياً في ضوء التوجيهات العامة.

ان السلطات التربوية البريطانية أكدت في نظامها المعروف باسم الـ Code Practice على حق الطالب الذي يعاني صعوبات في التعليم، لأي سبب كان، في تجاوزها بمساعدة المدرسة وأصدرت تعليماتها الواضحة إلى مدارسها كافة للعناية بهذا الجانب فهي تعقد المؤتمرات وتنتشر البحوث والدراسات لوضع الأسس الكفيلة بمساعدة الطلاب ذوي الاحتياجات الدراسية الخاصة وتحث نوابهم إلى الانخراط الجاد في تلك المساعي والإصغاء إلى ملاحظات المدرسة وأخذها على محمل الجد وينبغي عليهم التعرف على مشكلة أطفالهم وبحجمها الواقعي والتصرف إزاءها بمسؤولية عالية وكذلك معرفة حق اولادهم في الافادة القصوى من فرص التعليم التي اقرتها قوانين ونظم هذا البلد. ان التشخيص المبكر لتلك الحالة والتعاون مع المدرسة والالتزام بالإرشادات والتوجيهات من شأنها انتشال اولادهم من حالات نفسية وانتكاسات وعقد قد تنشأ عندهم لاحقاً، جراء عدم مواكبتهم لزملائهم في الصف الدراسي. ولا بد لنا من تذكير الآباء والأمهات وأولياء الأمور

### حفل صغير للأطفال بمناسبة نهاية الفصل الدراسي الشتوي

وقد دام الحفل قرابة الثلاث ساعات غادر الأطفال بعدها بصحبة نوابهم محملياً بأرقام هواتف جديدة لأصدقاء جدد من أفراد جاليتنا العراقية وذكرى جميلة لوقت جميل قضوه بصحبة أصدقائهم.



في مساء يوم ١٢ نيسان تبادى الصغار وهم في أبهى حللهم على سلال المنتدى العراقي باتجاه القاعة التي أقام قسم الأطفال والشباب احتفاله الصغير فيها بمناسبة انتهاء الفصل الدراسي الشتوي وتمتلت الضحكاء وعم الفرح بقاء الأصدقاء الذين لا تسنح الفرص بقاءهم دائماً بسبب تباعد المسافات وانشغال الأهل.

كان الجو يبعث على الفرح حيث انسجم الأطفال بأحاديث عن المدرسة والمشاريع الصيفية والسؤال عن سبب عدم حضور فلان وفلانة وضرورة حثهم على الحضور في المرات القادمة.

وفي الساعة السابعة بدأ الحفل بكلمة قصيرة حيا فيها قسم الأطفال والشباب في المنتدى العراقي الحضور وتمنى لهم ان يقضوا وقتاً ممتعاً. قدمت بعدها مجموعة من الشباب العراقيين قصة مسرحية للأطفال باللغة العربية الفصحى، نالت إعجاب الأطفال الذين كانوا متشدين للعرض الذي قدمه زملاؤهم، جرى بعد العرض حوار قصير حول الدروس والعبر المستفادة من القصة المسرحية ونقاش حول بعض معاني الكلمات التي استعملت في النص وجاءت اجابات الأطفال مؤكدة فهمهم الجيد للقصة المقدمة.

وبعد استراحة قصيرة قدمت فيها المرطبات اندمج الأطفال بالرقص على أنغام الموسيقى، في حين كان أولياء أمورهم في انتظارهم في غرفة أعدتها المنتدى لهذا الغرض وتم تقديم الشاي والقهوة والصحف لهم وصدحت فيها الأغاني العراقية الجميلة حيث استمتع الأهل بوقت جميل ودارت الأحاديث الشيقة.

### سفرة نهرية بمناسبة عيد الطفل العالمي

نظمت اللجنة النسوية في المنتدى العراقي، بالتعاون مع رابطة المرأة العراقية في بريطانيا، سفرة نهرية إلى غرينتش يوم الأحد ١٠ حزيران/ ٢٠٠١.



وقد لبى الدعوة للمساهمة في السفرة المئات من أبناء الجالية وعوائل بكاملها من رجال ونساء واطفال، إذ تجمعوا في مركز انطلاق اليخت في لندن قرب محطة «امباتمنت»، رغم الجو غير المناسب حيث البرد والمطر المفاجيء.

شارك في السفرة حوالي ٣٠٠ مشارك واعتذرت اللجنة للعثرات غيرهم ممن لم تستطع تأمين مكان لهم في اليخت.

وكان الجو في اليخت ممتعاً حيث الموسيقى والأغاني الشعبية العاطفية، والمرطبات والحلويات والأحاديث الشيقة. وكذلك التمتع بالمنظر الجميلة لشواطئ نهر التاميس من الانطلاق حتى الوصول إلى مدينة «غرينتش».

وتمتع الأطفال بالحصة الأكبر من المتعة إذ تولت الفنانة انسام الجراح تلوين وجوههم الجميلة بمختلف الالوان والاصباغ والاشكال، من طقط واسود ونمور وغير ذلك من الاشكال.

وعند الوصول إلى مدينة غرينتش كان الجو ماطرماً للأسف. وقد استغل المشاركون بسقف الحطة النهرية وبالطائرة المحيطة بمتحف غرينتش لتناول طعام الغداء وشرب الشاي. وعن ثم زاروا المتحف وتجوّلوا في شوارع البلدة وأسواقها. واشتروا ما طاب لهم من حاجيات تذكارية وصور للمنطقة التي تعكس تاريخ المدينة. وزار البعض الآخر السفينة، المتحف، الراسية قرب الحطة.

وبعد قضاء عدة ساعات في البلدة عاد المشاركون إلى لندن. ولولا الجو غير المناسب، لكانت السفرة امتع بكثير بالبرامج التي حضرت خصيصاً للأطفال والعوائل وأغنى المشاهدات لما تحوية البلدة من معالم.

وقد عبروا المشاركون في السفرة عن شكرهم للجنة النسوية في المنتدى وللرابطة المرأة العراقية وطلباوا بتنظيم المزيد من سفرات أخرى مماثلة تبعث البهجة والفرحة والتمتع بالطبيعة.

## نتيجة التقرير السنوي المقدم للمؤتمر الرابع عشر للمنتدى العراقي

لخمس سنوات، عدد المشاركين في كل دورة يصل الى ١٦ شخص، ومدة الدورة ١٢ اسبوع، يمنح المشاركون فيها شهادة الـ NVQ المستوى الثالث، يجري عادة تغطية تكاليف اجور النقل وتكاليف رعاية الاطفال للمشاركين، الدعم المالي الذي كان يأتي من مؤسسة تدريب اللاجئين RTP قد توقف لانتهاج المشروع، والمنتدى قدم على مشروع بديل وينتظر النتائج.

### تاسعاً: مركز الارشاد الصحي

انتهت منحة اليانصيب الوطني لتغطية مشروع مركز الارشاد الصحي في حزيران، وذلك بعد ان نجح المنتدى في تمديده لفترة سنة (من تموز ٢٠٠٠ - حزيران ٢٠٠١) وتمكن المركز بالتنسيق مع قسم الدعم المالي والادارة بالحصول على منحة لتغطية وظيفة دوام كامل لموظف التطوير الصحي من الـ Comic Relief، ووظيفة نصف دوام لموظفة العمل الطوعي من Health Department.

ويجري حالياً تطوير خدمات جديدة للمركز في مجال التوعية الصحية (Health Pro-motion) وبالتعاون مع السلطات الصحية في

كنزكيت ويستمنستر بعد ان جرى تأمين منحة تغطي تكاليف عمل وأدارة هذا النشاط.

وبنهاية شهر حزيران ٢٠٠١ ينهي المركز عامه الرابع، وأصبحت الخدمات التي وفرها ويوفرها واحدة من مهام المنتدى العراقي الخدمية الاساسية، التي يقدمها للجالية العراقية والعربية في لندن وخارجها.

استطاع مركز الارشاد الصحي تلبية استفسارات ومساعدة العديد من ابناء وبنات الجالية العراقية والعربية ومتابعة قضاياهم على مختلف الأصعدة، ونجح في مهام وقضايا معقدة واجهت ابناء الجالية لأسباب، عدم إتقان اللغة الانكليزية او عدم الدراية بالقوانين والأنظمة المعمول بها في بريطانيا والحقوق المثبتة فيها، وافي الكثير من الحالات يتم تجاوزها من قبل العاملين في الجهات الرسمية وغيرهم.

القسم الأول:  
أ) جرى توفير معلومات ونصح وارشادات حول الخدمات الصحية وما يتعلق بها من قضايا سكن وخدمات اجتماعية ومعونات، وبصورة مباشرة الى ٥٦٦٢ حالة، وهي موزعة حسب الجدول ادناه:-

هجرة: ٦٥٢، ضمان: ٢٤٨، سكن: ٤٠٦، صحة: ١٤٠٥، تعليم: ٤٦١، عامة: ٥٨٢، منتدى: ٤٥١، تطوع: ٣٥٧.

ب) تتوزع شكل المراجعات كالاتي:

مكتب: ١٠٣٠، ذكور: ٢٧٧٣، اناث: ٢٣١٥، عراقي: ٢٦٢٣، عربي: ٢٦٦، آخرون: ١١٥٨، معوق: ٧٢٧.

أنجز مركز الارشاد الصحي المهام الآتية:

١ - اعداد صفحاتي الصحة في جريدة «المنتدى»، وذلك ضمن برنامج التوعية الصحية لأبناء جاليتنا، واحتوت صفحات الصحة والجالية على العديد من المواضيع التي تهم الجالية.

٢ - تقديم النصع والمشورة لنوي المهن الصحية من أطباء او صيادلة او ممرضين او متخصصي الصحة النفسية في مجالات التدريب والتعليم والعمل.

٣ - الاستمرار في توفير المرافقة (Out-Reach) او الترجمة لمواعيد مع GP ومستشفيات وغيرها، وكذلك توفير من يمثل او ينوب عن مراجعين في قضايا معقدة، ويتوفر لدى المركز فريق من المتطوعين لهذا الغرض، وتعامل المركز مع ٨٣ حالة ترجمة او مصاحبة.

٤ - الاستمرار في تقديم السند والمشورة للمعوقين في قضايا تتعلق بمعونات المعوقين مثل DLA او AA وغيرها من المعونات او الخدمات المتوفرة للمعوقين، حيث تعامل المركز مع ١٧٠ معاملة.

٥ - أرسلت ٢٥٩ رسالة، نيابة عن مراجعين الى أطباء او إدارات سكن او ادارات معونة المعوقين وغيرهم.

٦ - الحاجة الى الزيارات البيئية للمسنين او العجزة او المعوقين لدراسة اوضاعهم وبالتالي وضع سبل مساعدتهم، خاصة وان تواجد الجالية امتد الى معظم بلديات لندن بعد ان كان تركزها في ٥ و ٦ بلديات، ويتعذر على الكثير منهم

ويمكن تلخيصها بما يلي:

١ - عدم رضا المدرسين واولياء امور الطلبة عن المنهج التدريسي المقرر.

٢ - ضيق المجال وعدد الصفوف المخصصة وخاصة في مدرسة «ارلنغتون» حيث اعداد طلبتها في تزايد.

تقوم الهيئة الادارية وعن طريق احد اعضائها وبالتعاون مع ادارة المنتدى في متابعة سير العملية الدراسية في هذه المدارس وبالتنسيق مع معلمي المدارس لحل المعوقات وتسهيل العملية التدريسية في حدود الامكانيات المتوفرة.

دعت الهيئة الادارية عدد من نوي الاختصاص والخبرة من الجالية كهيئة استشارية تعليمية للتباحث في امور عمل المدارس والمعوقات التي تعترض سبيل عملها ووضع منهج دراسي موحد لها للمراحل الدراسية المختلفة، الا انه تعذر اجتماعهم لأسباب خارجة عن ارادتنا.

بلغ عدد الكادر التعليمي في مدارس الراقدين عشرة وجرى توفير دورتين لتطوير القابليات والخبرات مع بعض المؤسسات، شارك عدد محدود منهم فيها.

### سادساً: جريدة المنتدى

اصدر المنتدى العراقي خلال الفترة بين المؤتمرين خمسة اعداد، وكان الهدف ان تصدر ستة اعداد في العام. توزع الجريدة بعدة آلاف مجاناً، وعلى الرغم من ان اصدار الجريدة يشكل عبئاً مالياً كبيراً على المنتدى، الا ان جريدة المنتدى أضحت اداة مهمة في ايصال المعلومات والايخبار الى الجالية وان تكون اداة وصل بينهم.

### سابعاً: المخيم الصيفي

نظم المنتدى العراقي المخيم الصيفي الثاني في غابات منطقة «ايك» للفترة بين ٧-١١/٨/٢٠٠٠ للاحداث من عمر ١١-١٥ سنة، وللفترة بين ١٤-١٨/٨/٢٠٠٠ للشباب من عمر ١٦-٢٤ سنة. شارك في المجموعة الأولى ٢٧ صبياً، وفي المجموعة الثانية ٢٦ شاباً وشابة. اشرف عدد من الموظفين والمتطوعين على المخيم الذي زخر برنامجاً بالنشاطات المتنوعة والمفيدة واقامت حوارات بين الشباب دارت حول مواضيع تهم الشباب ومستقبلهم. كما نظمت حفلات عشاء دعيت لها عوائل المشاركين في المجموعتين. كانت تجربة المخيم ناجحة كما اشاد بها المشاركون انفسهم. هذا وسيقيم المنتدى مخيمه الصيفي الثالث في شهر آب القادم وفي منطقة «سري» Surrey.

### ثامناً: الدورات التدريبية

يوصل المنتدى العراقي تقديم عدد من الدورات التدريبية وبعضها يتواصل لعدة سنوات، ندرج ادناه ملخصاً لها.

### دورة التقوية لاداء امتحانات الـ A'level باللغة العربية

شارك هذا العام عدد من الشباب والشابات، عراقيين وعرب، لاداء امتحانات اللغة العربية، وابتدأت دورة التقوية في بداية هذا العام واستمرت حتى اداء الطلبة للامتحانات في الشهر الخامس، ويشرف على التدريب اساتذة لهم كفاءاتهم مع الاشراف والاهتمام المباشر من قبل رئيس المنتدى السيد عبد الاله توفيق الذي جهد لتوفير العديد من المصادر وخاصة ان طابع مواد الامتحانات جرى تغييرها بشكل كامل مما اضف جهداً استثنائياً لتوفير المصادر المناسبة. وعادة يقوم المنتدى بتنظيم حفل اجتماعي لتكريم الطلبة الذين عادة ما يحصلون على نتائج باهرة في هذا الامتحان.

### دورة التدريب على العود

يوصل الفنان احمد المختار وبالتعاون مع المنتدى العراقي تقديم الدروس النظرية والعملية للراغبين في تعلم العزف على آلة العود حيث تلاقى الدورة تشجيعاً من محبي الموسيقى، مع العلم ان هذه السنة هي الثالثة التي تتواصل فيها هذه الدورة، ومن الجدير بالذكر ان عدداً من المساهمين في هذه الدورة شاركوا في فعاليات المنتدى العديدة ومنها تلك المكرسة لاحتتام احتفالات المنتدى استقبالاً للألفية الثالثة.

### دورة تعلم اللغة الانكليزية ومبادئ الكمبيوتر (ESOL)

خلال هذا العام جرى تنظيم وإدارة ثلاث دورات وهي الاخيرة في تنفيذ هذا المشروع الذي استمر

احتفاء بهذا الشهر الفضيل، احيا الحفل عدد من الفنانين منهم الفنان احمد المختار والفنانة رؤيا غالي والفنانة ساهرة حسين. حضر الحفل العوائل العراقية وقدم فيه الأكل العراقي والطويات الشهية.

٢٩/١٢/٢٠٠٠ الحفل السنوي الساهر للمنتدى العراقي بمناسبة اعياد رأس السنة والفطر المبارك، احيا الحفل الفنان الكبير فؤاد سالم والفنان يوسف داود وفرقتهم. حضر الحفل اعداد كبيرة من ابناء الجالية غصت بهم القاعة تمتعوا فيها باجواء عراقية صميمية وحارة.

٢٧/٤/٢٠٠١، تكريم الفنان والشاعر العراقي محمد سعيد الصكار، ضمن سعي المنتدى للاحتفاء بالمبدعين العراقيين في المنافي، وضمن برنامج مشترك مع ديوان الكوفة، تم اقامة مجموعة من النشاطات وعلى مدى ثلاث ايام (٢٥ - ٢٧) منها اقامة معرض لنتاجات الصكار وندوة نوقشت فيها اعماله الابداعية، وكما اقيمت حفلة ساهرة على شرفه احياها الفنانون طالب غالي، فنار طالب غالي و رؤيا غالي وفرقة نوفل وقدم المنتدى للفنان الصكار، الذي يقم في فرنسا، هدية تذكارية.

١٢/٥/٢٠٠١، أمسية للروائي العراقي برهان الخليل، بالتعاون مع رابطة الكتاب والصحفيين العراقيين، جرى تنظيم الأمسية الثقافية للروائي

برهان الخليل الذي جاء ضيفاً من السويد، وتحدث فيها عن تجربته الروائية الممتدة من الستينات وحتى الآن، ادار الامسية الكاتبة فاطمة المحسن حيث قدمت مداخلة نقدية حول اعماله.

### رابعاً: نشاط اللجنة النسوية

٩/٦/٢٠٠٠، الاحتفال بيوم الطفل العالمي، أقيم الاحتفال على قاعة ديوان الكوفة التي غصت بعشرات الأطفال مع عوائلهم، وجرى تقديم فقرات فنية جميلة عديدة شارك الأطفال في الكثير منها، ومنها اقامة معرض لرسوم الأطفال. قدمت في الحفل الهدايا للأطفال.

١٧/٧/٢٠٠٠، نزهة للسير على الأقدام عبر قناة كامدن، شارك في هذه الفعالية عدد من النساء العراقيات واصطحب البعض اطفالهم، وكانت مناسبة جيدة لتقوية الصلات والروابط الاجتماعية بين افراد الجالية العراقية.

٢٨/٨/٢٠٠٠، اقامت اللجنة تجمعاً اجتماعياً ترفيهاً في حدائق ريجنست بارك، حضره عدد من العوائل العراقية.

١٧/١٠/٢٠٠٠، ساهمت اللجنة النسوية في الاعتصام امام مقر بعثة الأمم المتحدة في ذلك اليوم، والذي نظمته مجموعة من الرابطيات العراقيات تضامناً مع المسيرة العالمية ضد اللا مساواة والعنف بحق النساء وانهاء الفقر.

٢١/١١/٢٠٠٠، اقامة معرض لرسوم الاطفال والاحداث، بمناسبة فعاليات الالية الثالثة نظم هذا النشاط وعلى قاعة ديوان الكوفة، كانت المشاركة واسعة وضم العرض العديد من النتاجات المتميزة. الفنان فيصل لعبيبي تحدث عن المعرض وعن القيمة الفنية لرسوم الأطفال. وفي ختام المعرض قدمت الهدايا لجميع المشاركين.

١١/٣/٢٠٠١، نظم المنتدى بالتعاون مع رابطة المرأة العراقية احتفالاً بمناسبة الثامن من آذار، يوم المرأة العالمي وذلك على قاعة ديوان الكوفة، وتضمن الحفل اضافة الى لقاء الكلمات بالمناسبة، اقامة عرض للازياء العراقية وحفل غنائي اسهم فيه الفنانون رؤيا غالي، ساهرة حسين واحسان الامام. قرأ الشاعر زاهد محمد زهدي ابياتاً شعرية عن المرأة واشترك في تقديم قطعة من المقام العراقي، نالت اعجاب الجمهور الغفير. هذا وحضر الحفل العشرات من العوائل العراقية، وقدم الأكل العراقي الشهي خلال الحفل.

### خامساً: مدارس الراقدين

يدير المنتدى اربعة مدارس لتعليم اللغة العربية ضمن مدارس الراقدين، تقع الأولى في منطقة ارلنغتون والثانية في منطقة «هارو» والثالثة في منطقة «ويستمنستر» والرابعة في منطقة «أكتن»، مدرسة «ويستمنستر» افتتحت العام الماضي، والبقية مستمرة منذ سنوات عديدة.

عدد الطلاب الدارسين في كل مدرسة متباين فبينما يتجاوز العدد الخمسين في مدرسة «ارلنغتون»، تقلص العدد في مدرسة «أكتن»، في النصف الأخير من هذا العام الدراسي الى طالب واحد وتم غلق المدرسة مؤقتاً.

تعاني المدارس من معوقات في سير عملها

- واستناداً لما تم اقراره في المؤتمر السابق حول تشكيل هيئة استشارية للمنتدى، قامت الهيئة الادارية بتشخيص شخصيات من نوي الاختصاص وتوجيه دعوات لهم للمساهمة في الهيئة الاستشارية. وبعدها تم عقد اجتماع تداولي مع اعضاء الهيئة الادارية الذين حضروا الاجتماع وبحضور رئيس واطباء الهيئة الادارية بأمل عقد اجتماعات لاحقة لتكملة المهمة المناطة بها.

### ثانياً: المدير ومكتب المنتدى

واصل المدير جهده في تنفيذ وإدارة برامج العمل للمنتدى سواء تلك المتعلقة بنشاط الهيئة الادارية او البرامج والنشاطات المتعلقة بعمل الموظفين. وشهد هذا العام تغييرات في تركيبة الموظفين اضافة الى استحداث وظائف جديدة. وجرى هذا العام فتح ملتقى لكبار السن ضمن المشروع الجديد الذي استحدثه المنتدى في تقديم الخدمات والرعاية لهم. وكما جرى فتح نادي للشباب والاطفال. التقييمات الأولى الايجابية والمشاركة المتصاعدة لنشاط هذين المركزين تؤكد على ضرورة الاهتمام وتوسيع هذا النوع من الخدمات التي تحقق اهدافاً عديدة لصالح الجالية العراقية.

ازدادت هذا العام الخدمات والنصائح التي يقدمها المنتدى الى افراد الجالية العراقية والعربية. وجرى تحقيق نجاحات في العديد من ميادين العمل وخاصة في مجال الخدمات الصحية والرعاية الاجتماعية والسكن وفي المجال الاخير جرى اعداد كتيب وبدعم من احدى الجهات المانحة عن قضايا السكن (الحقوق والفرص). ونتيجة لتطبيق قوانين اللجوء الجديدة، جرى التوسع في تقديم الخدمات خارج منطقة لندن.

جرت مواصلة الاهتمام بتطوير كفاءات وخبرات الموظفين والمتطوعين من خلال المشاركة في الدورات التدريبية الاختصاصية او اللقاءات مع المؤسسات الطوعية او الادارات المحلية، جرى اقامة دورتين جامعة للموظفين داخل المنتدى In House Training وهذا النوع من الدورات مهم لانه يقدم خبرة مقاسة على احتياج المؤسسة.

### ثالثاً: النشاط الاجتماعي والثقافي

اضحي اقامة بعض النشاطات، وخاصة الاجتماعية منها، تقليداً للمنتدى العراقي، والذي سعى جاهداً الى اضافة التنوع والنوعية على تلك النشاطات وجرى هذا العام تكريم عدد من الشخصيات الثقافية العراقية البارزة. ادناه ملخص للنشاطات المقامة:

٩/٧/٢٠٠٠ نظم المنتدى سفرته السنوية الصيفية الى حدائق منطقة ويندسور، شارك فيها مئات من ابناء الجالية العراقية والعربية وعوائلهم. ورغم الجمال الطبيعي والآثار التاريخية للمنطقة والرغبة في قضاء وقت ممتع، الا ان تغيير الطقس المفاجيء والامطار الغزيرة التي لم تتوقف افسدت الكثير من اهداف السفارة، وقام المنتدى لاحقاً في تنظيم سفرة بدلية الى منطقة بورموث ٢٠/٨/٢٠٠٠ حيث استمتع المشاركون هذه المرة باجواء جميلة وطيبة.

٢٣/٧/٢٠٠٠ مهرجان المنتدى الصيفي، وضمن فعالياته لاهياء (الايام العراقية استقبالاً للألفية الثالثة)، نظم هذا المهرجان المقترح على ساحة المنتدى وتضمن اقامة الاسواق التي عرضت العديد من النتاجات الفنية والمصوغات والاعذية ومعارض الكتب، وتضمن اقامة العاب التسلية للأطفال ووزعت الشهادات والهدايا على طلاب مدارس الراقدين. حضر المهرجان عدد كبير من ابناء الجالية العراقية والعربية.

٩/٩/٢٠٠٠ حفل تكريم الشاعر الكبير زاهد محمد زهدي بمناسبة بلوغه السبعين. نظم هذا الحفل بالتعاون مع المؤسسة الخيرية للكردي الفيلية والذي حضره مئات من ابناء الجالية واحييت الحفل فنانة المقام العراقي فريدة بمصاحبة فرقة الفنان محمد قمر والفنان احسان الامام.

١٠/١١/٢٠٠٠، تقديرًا للنتائج الطبية التي حققها الطلاب الذين قدموا امتحانات اللغة العربية

(A'level) في الدورة الدراسية ٢٠٠٠ - ١٩٩٩، جرى تنظيم حفل اجتماعي للطلبة الناجحين وعوائلهم وقدمت لهم الهدايا التقديرية من قبل رئيس المنتدى العراقي.

٢١/١٢/٢٠٠٠، بمناسبة شهر رمضان الكريم، نظم المنتدى العراقي أمسية رمضانية

HACT لتغطية نفقات طبع الكتيب. لقد صدر الكتيب بألف نسخة ووزع على مختلف المؤسسات الرسمية والطوعية والصحافة العربية وأقسام السكن في البلديات المختلفة إضافة إلى أفراد الجاليات العراقية والعربية. لقد أبدت بعض البلديات اهتمامها بالكتيب وطلبت تزويدها بنسخ إضافية منه كونه أول كتيب يتعامل مع مشاكل السكن باللغة العربية.

٢ - حرص المنتدى على متابعة آخر التغيرات في قوانين السكن والهجرة واللجوء ومتابعة التغيرات التي رافقت تطبيق القوانين الجديدة، إضافة إلى المعلومات المتعلقة بقضايا السكن مثل الشراء والقروض العقارية ونشريات وإحصائيات مجلس اللاجئين ووزارة الداخلية بخصوص قضايا اللجوء. وقد تم ترجمة أعداد هذه المواضيع من قبل القسم وإرسالها لأفراد الجالية عن طريق جريدة المنتدى والنشريات الأخرى.

٤ - اعتمدنا أيضاً أسلوب ال Referral لتحويل القضايا لكثير من المنظمات وكذلك تحويل الكثير من القضايا لنا من قبل تلك المنظمات لطلب المساعدة أو الاستشارة من قبل تلك المنظمات. وقد بلغ العدد (٤٥) حالة تحويل.

٥ - جرت الاستفادة من عمل المتطوعين في المرافقة والترجمة وزيارة العجزة والمسنين في بيوتهم ومتابعة تحسين الظروف السكنية التي يعيشونها. وقد بلغت عدد حالات المرافقة والزيارات التي نظمت من قبل القسم (٥٦) حالة.

٦ - جرى تنظيم لقاءات أو المشاركة في لقاءات بالتنسيق مع الأقسام الأخرى سواء في المكتب أو خارجه مع موظفين عاملين في مؤسسات سكنية أو منظمات الجاليات العربية لتبادل المعلومات والخبرات واستعراض خبرات ونشاطات المنتدى أو لتنسيق العمل أو للحصول على دعم مالي، بلغت (١١) لقاء.

٧ - بلغ عدد المراجعين لقسم السكن بخصوص قضايا السكن (٤٨٧). وبلغ عدد الاستفسارات والاستشارات الخاصة بالسكن والخاصة بمعونة السكن والمعونات الأخرى (١٥٥٧) حالة.

٨ - تابع المركز كذلك الرد وتقديم الاستشارة بخصوص الهجرة واللجوء (٤١٢) والصحة (٢٨٢) والتطعيم (١٢٤) وقضايا عامة (٣٠٤) وقضايا تتعلق بالمنتدى والهيئة الإدارية (٢٦٨).

٩ - تعامل القسم من خلال الاستشارات والمتابعات مع (١٤٩٥) رجل و (١١١٥) امرأة. كان منهم (١٩٠٢) عراقي و (١٢٢) عربي و (٥٧٧) من جنسيات أخرى. منهم أيضاً (٢٧٦) عاجز.

١٠ - بلغ عدد الرسائل التي أرسلت من القسم بالنيابة عن المراجعين إلى جهات مختلفة لمتابعة قضاياهم (٢٦٢) رسالة.

١١ - كما تعامل القسم مع أقسام السكن في أغلب بلديات لندن وخارجها أيضاً تبعاً لتواجد الجالية، وكذلك مع المنظمات الرسمية والطوعية التي يمكن أن تدعم قضايا المراجعين من أطباء ومستشفيات ومحامين وأقسام الرعاية الاجتماعية ومراكز استشارة قانونية أو مراكز نضائيات المواطنين وغيرها.

١٢ - جرى تزويد جريدة المنتدى بـ ٢٥ مادة متعلقة بالمستجدات في قوانين السكن واللجوء الجديدة، إضافة إلى مواضيع أخرى تم الجالية.

١٣ - الاتفاق مع منظمة Refugee Housing Associa-

tion على منح المنتدى فرصتين سنوياً لأسكان شخصين يرشحهما المنتدى لمساعدتهم في الحصول على سكن دائم في إحدى بلديات لندن.

١٤ - الاتفاق مع منظمة Coldbusters لتأسيس أنظمة تدفئة مركزية مجانية للعجزة والمسنين في لندن ممن يعانون من مشاكل التدفئة في بيوتهم، وقد جرى تقديم ثلاث حالات لعجزة عراقيين من قبلنا لحد الآن.

١٥ - المساعدة في املاء (١٤٥) استمارة لتقديم على أو تمديد معونة السكن وضريبة البلدية ومعونة الدخل والتقديم على سكن دائم وتقييم صحي واستمارات وثائق سفر وجوزات بريطانية وغيرها من الاستمارات الخاصة بالمعونات المختلفة.

١٦ - المساعدة في (١٢٥) حالة في الحصول على أو تأجير سكن خاص أو سكن دائم أو الانتقال إلى سكن أفضل أو أوسع لأسباب صحية أو ازدحام السكن. ضمن هذه الخلفية عمل المنتدى على تقديم خدماته في تلبية حاجات العديد من المراجعين ومتابعة قضاياهم على مختلف الأصعدة تشمل متابعة استئناف الحصول على سكن دائم وتبديل سكن واعتراض على سكن لأسباب صحية أو نفسية أو ازدحام السكن ويحث عن سكن وحالات اعتداء أو مضايقات لأسباب عنصرية أو عائلية... الخ. وقد حظيت حالات العجزة والمسنين والمرضى باهتمام استثنائي في متابعة إسكانهم في سكن يفي بحاجاتهم الصحية والنفسية. وقد تحققت الكثير من الإنجازات لصالح المراجعين في هذه المجالات.

ثالث عشر: قسم الشباب والأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة

ابتداءً قسم الأطفال والشباب ذوي الاحتياجات الخاصة عمله منذ بداية شهر آب / أغسطس من العام الماضي ٢٠٠٠ وقام بالعديد من الفعاليات، يعني القسم بشؤون الأطفال والشباب ذوي الاحتياجات الخاصة للجالية العراقية والجالية

٣ - عدد الرسائل الصادرة: بلغ إجمالي عدد الرسائل الصادرة من القسم على مدى العام (٥٠٩) رسالة منها: (٢١٤) رسالة إلى سلطات الهجرة واللجوء (وزارة الداخلية البريطانية، وزارة الخارجية، مكاتب الأمم المتحدة في لندن وخارجها، أعضاء برلمان بريطانيين، محامين، موانئ ومطارات، منظمة الصليب الأحمر البريطانية، السفارة البريطانية في سوريا وتركيا وعمان، المنظمة العربية لحقوق الإنسان في مصر).

(٥١) رسالة إلى مؤسسات الضمان الاجتماعي (DSS, Child Benefit, In-capacity Benefit, Social fund, Invalid Care Allowance.

(٢٦) رسالة بخصوص قضايا سكن. (١٤) رسالة إلى أطباء وباحثين اجتماعيين.

(٢٠٤) رسائل إلى المواطنين (منها متابعة قضاياهم، الرد على رسائل وأردة من خارج بريطانيا، كارت تعزية وتهنئة). ثاني عشر: خدمات السكن

تعتبر موضوعاً تقديم النصائح والإرشادات والمساعدات العملية في مجال السكن واحدة من المهمات الأساسية التي يقوم بها المنتدى على اعتبار أن أعداداً كبيرة من أفراد الجالية تعاني أو تطمح إلى تحسين الوضع السكني نحو الأحسن أو ممن يعانون من قرب فقدان سكنهم أو الباحثين عن سكن على وجه السرعة أو ممن يعانون من تقليص منحة السكن بدون أسباب مقنعة أو المساعدة في تلمية الاستثمارات المختلفة لمعونة السكن وضريبة البلدية أو السكن الدائم وغيرها من المتابعات الضرورية مع الجهات ذات العلاقة للمساعدة في حل الكثير من الأشكالات العالقة بين المراجعين والمنظمات الرسمية والطوعية.

لم يشهد قطاع خدمات السكن على مستوى بريطانيا أي تطور إن لم يسر الوضع نحو الأسوء، وإن تنفيذ القوانين الجديدة الخاصة بالهجرة واللجوء لعام ٢٠٠٠ وتوزيع طالبي اللجوء في المدن المختلفة خارج لندن، لم يؤد إلى تخفيف أزمة السكن وتحسين الخدمات في مدينة لندن، كما كان يجري الترويج لذلك في وسائل الإعلام. ونرى:

١ - أن توزيع طالبي اللجوء إلى المدن الأخرى خارج لندن تطلب منا توسيع خدماتنا في تسهيل إقامة الكثير من طالبي اللجوء الذين طلبوا مساعدتنا وكذلك للمنظمات البريطانية لطلب الاستشارة أو الترجمة عن طريق التلفون أو المساعدة في إيجاد سكن في لندن حسب رغبة طالب اللجوء.

٢ - تتوقع ازدياد حالات الانتقال إلى لندن للكثير من العوائل والعزاب في الفترة القادمة بعد حسم قضايا لجوئهم لرغبة الكثير منهم للانتقال إلى لندن قريباً من أفراد عوائلهم أو أقاربهم أو اصديقاتهم خصوصاً وأن الموافقات الأولى على طلبات اللجوء بدأت تمنح من قبل وزارة الداخلية.

أنجز القسم العديد من النشاطات والمتابعات والتي يمكن أجمالاً أهمها فيما يلي:

١ - انتهت المنحة التي حصل المنتدى عليها لموظف سكن Part Time من قبل منظمة HACT في شهر تشرين الثاني / نوفمبر من عام ٢٠٠٠.

٢ - أصدر قسم السكن كتيب «السكن .. حقوق وفرص» يتناول التطورات المستجدة في قوانين السكن ونصائح وعناوين مهمة، وقد حصلنا على منحة ٢٠٠٠ باوند من قبل

الصحية والنشاطات الاجتماعية والترفيهية المتعددة للمنتدى، وبالرغم من ذلك واجه المركز صعوبة في تجنيد متطوعين للعمل في المجالات المذكورة والتجاوب كان مقتصرراً على الترجمة والمرافقة أحياناً في مجال العمل المكتبي (Admin. work)، لما يدره من مردود مالي (الترجمة) هي من أولويات الكثير من أفراد جاليتنا، بالرغم من أن انخراطهم في أي عمل طوعي آخر يوفر لهم فرص التدريب المجاني والحصول على خبرة مضافة تزيد من فرص إيجاد العمل.

القسم الثالث: البرنامج المقترح لعمل مركز الإرشاد الصحي للسنة القادمة:

١ - استحداث وحدة توعية صحية (Health Promotion Unit)، والعمل على تأمين دعم مالي لتغطية تكاليف أنشطتها.

٢ - المشروع بتنفيذ مشروع اللقاءات النسوية، حيث تم الحصول على تمويل مالي لتغطية تكاليف ٢٠ لقاء على مدى سنة كاملة، وسيبدأ العمل به من نهاية شهر حزيران ٢٠٠١ وبمعدل لقاءين في الشهر.

٣ - وضع خطة تدريب للمتطوعين في مجال معونات الضمان الاجتماعي (Walfare Benefit)، والترجمة الصحية والمصاحبة Health Advocacy & Interpreting

٤ - تطوير مشروع خاص بخدمات المعوقين (Disability Resource Project)، لتقديم المشورة والدعم حول معونات الإعاقة المختلفة والخدمات المتوفرة للمعوقين في البلديات، ووضع برامج تدريب وتأهيل إضافة إلى برامج ترفيهية واجتماعية مختلفة، والتنسيق والعمل المشترك مع المنظمات العاملة في مجال الإعاقة، بعد تأمين تمويل مالي لتغطية نفقات المشروع.

٥ - الاستمرار في تقديم خدمات المركز الحالية بكل أشكالها.

أحد عشر: قسم الرعاية الاجتماعية

١ - لا يزال القسم يشكل جانباً حيوياً في مكتب المنتدى (إضافة لأقسام المكتب الأخرى) نظراً للتماس المباشر واليومي مع الجالية لتلبية أغلبية احتياجاتهم اليومية في مجال الهجرة واللجوء والرعاية الاجتماعية، ولواكبة آخر التطورات الجارية في القوانين البريطانية المتعلقة بذلك. وبهذا الخصوص تابع القسم التطورات الحاصلة في توفير الإرشادات والنصح في مجال الهجرة واللجوء والتعليمات الجديدة الصادرة من قبل وزارة الداخلية البريطانية بالإضافة إلى رصد جريدة المنتدى بمقالات بهذا الخصوص.

٢ - انشغال القسم بشكل ملحوظ خلال العام

بازدياد رفض طلبات اللجوء للمتقدمين من الجالية العراقية والتي لمسناها بشكل مكثف منذ شهر تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠٠، حيث تطلب ذلك شرح واف لأسباب الرفض التي حددتها وزارة الداخلية لكل قضية على حدة والاتصالات المستمرة بمحاميتهم وتحويلهم إلى أعضاء البرلمان المحليين وغيرها من الأمور المتعلقة بقضيتهم لمساعدتهم في طلب الاستئناف. وما تزال سياسة وزارة الداخلية واضحة في مجال زيادة رفض طلبات اللجوء والتي شكلت نسبة ٩٨.٢٪ كما جاء في إحدى نشريات الوزارة.

١ - عمل القسم بالأرقام: الإحصائيات الموضحة أدناه تبين الخدمات لقسم الرعاية الاجتماعية مستقاة من السجل اليومي للفترة من ٢٠٠٠/٤/١ - ٢٠٠١/٢/٣١ مقارنة بالأرقام للعامين الماضيين.

٢ - استحداث وحدة توعية صحية (Health Promotion Unit)، والعمل على تأمين دعم مالي لتغطية تكاليف أنشطتها.

٣ - المشروع بتنفيذ مشروع اللقاءات النسوية، حيث تم الحصول على تمويل مالي لتغطية تكاليف ٢٠ لقاء على مدى سنة كاملة، وسيبدأ العمل به من نهاية شهر حزيران ٢٠٠١ وبمعدل لقاءين في الشهر.

٤ - تطوير مشروع خاص بخدمات المعوقين (Disability Resource Project)، لتقديم المشورة والدعم حول معونات الإعاقة المختلفة والخدمات المتوفرة للمعوقين في البلديات، ووضع برامج تدريب وتأهيل إضافة إلى برامج ترفيهية واجتماعية مختلفة، والتنسيق والعمل المشترك مع المنظمات العاملة في مجال الإعاقة، بعد تأمين تمويل مالي لتغطية نفقات المشروع.

٥ - الاستمرار في تقديم خدمات المركز الحالية بكل أشكالها.

أحد عشر: قسم الرعاية الاجتماعية

١ - لا يزال القسم يشكل جانباً حيوياً في مكتب المنتدى (إضافة لأقسام المكتب الأخرى) نظراً للتماس المباشر واليومي مع الجالية لتلبية أغلبية احتياجاتهم اليومية في مجال الهجرة واللجوء والرعاية الاجتماعية، ولواكبة آخر التطورات الجارية في القوانين البريطانية المتعلقة بذلك. وبهذا الخصوص تابع القسم التطورات الحاصلة في توفير الإرشادات والنصح في مجال الهجرة واللجوء والتعليمات الجديدة الصادرة من قبل وزارة الداخلية البريطانية بالإضافة إلى رصد جريدة المنتدى بمقالات بهذا الخصوص.

٢ - انشغال القسم بشكل ملحوظ خلال العام

بازدياد رفض طلبات اللجوء للمتقدمين من الجالية العراقية والتي لمسناها بشكل مكثف منذ شهر تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠٠، حيث تطلب ذلك شرح واف لأسباب الرفض التي حددتها وزارة الداخلية لكل قضية على حدة والاتصالات المستمرة بمحاميتهم وتحويلهم إلى أعضاء البرلمان المحليين وغيرها من الأمور المتعلقة بقضيتهم لمساعدتهم في طلب الاستئناف. وما تزال سياسة وزارة الداخلية واضحة في مجال زيادة رفض طلبات اللجوء والتي شكلت نسبة ٩٨.٢٪ كما جاء في إحدى نشريات الوزارة.

٣ - مشاركة المركز في ١٩/٤/٢٠٠٠، في لقاء نظمته السلطات الصحية في كينزكتون وجلسي ويستمنتر، بحثت فيه سبل الاستفادة من الخدمات الصحية المتوفرة أو حقوق المرضى أو أشكال العناية الصحية الأولية (Primary Care).

٤ - حضور المركز في ٢١/٥/٢٠٠٠، اجتماع نظمته Volunteer Development Agency في هامرسميث، حضرته العديد من المنظمات العاملة في مجال العمل الطوعي، بحثت فيه امكانيات تفعيل عمل الوكالة و دور المنظمات والجاليات في ذلك.

٥ - مشاركة المركز في ١٩/٦/٢٠٠٠، في لقاء نظمته السلطات الصحية في كينزكتون وجلسي ويستمنتر، بحثت فيه سبل الاستفادة من الخدمات الصحية المتوفرة أو حقوق المرضى أو أشكال العناية الصحية الأولية (Primary Care).

القسم الثاني: ضمن ما ورد في القسم الأول لهذا التقرير، تميزت خدمات المركز بما يلي:

١ - استمرار الطلب على خدمات الترجمة في عيادات ال GP ومواعيد المستشفيات وأقسام الخدمات الاجتماعية، وطراً تطور لهذه الخدمات في الكثير من المستشفيات وعيادات الأطباء حيث استحدثت وحدات ترجمة في المستشفيات أو ترم المستشفيات عقوداً مع وكالات توفر هذه الخدمات، وطرح هذه المسألة على عدد من الجهات صاحبة العلاقة وتم التأكيد على ضرورة تسخير طاقات وامكانيات منظمات اللاجئين والتي هي أدنى بمشاكل الجالية والمصاعب التي تواجهها، وأثمرت مداولتنا بقبول South KCW PCG باستخدام خدمات المنتدى في الترجمة الطبية في اللغتين العربية والكردية. لا تزال الطلبات من جاليتنا لتوفير خدمات ترجمة أو مرافقة مستمرة لأسباب عديدة، وتعامل المركز مع ٨٢ حالة ترجمة أو مرافقة، حيث نلاحظ انخفاضاً كبيراً لعدد الحالات مقارنة مع العام الماضي حيث كان عدد الحالات ٢٠٩.

٢ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٣ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٤ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٥ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٦ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٧ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٨ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

٩ - ازدياد ملحوظ في الحاجة إلى متطوعين في اختصاصات جديدة لم يتطرق إليها عمل المنتدى الطوعي، خاصة بعد استحداث مشاريع خدمية جديدة، مثل مشروع كبار السن ومشروع الأطفال والشباب ونوادي كبار السن والأطفال والشباب، إضافة إلى لقاءات برنامج التوعية

السنة	٢٠٠٠/١٩٩٩	٢٠٠١/٢٠٠٠
معاملات اللجوء الجديدة	٨٩	١٢١
معاملات تصديق وثائق السفر	١٤١	١٩٣
متابعة قضايا اللجوء (بكل أنواعها)	١٩٩٠	٢٤٠٠
عدد قضايا استئناف اللجوء	٣	٥٣
* إجمالي متابعة قضايا الهجرة واللجوء	٢٢٢٣	٢٧٦٧
متابعة قضايا الضمان الاجتماعي	١٧٣١	١١٩٢
قضايا التعليم والعمل	١٨٧	٢٢٥
قضايا السكن	٣٢٤	٢٨٧
قضايا صحية	-	٧٨
العدد الإجمالي للقضايا (التي تعامل معها القسم)	٤٤٦٥	٤٥٤٩

العربية، ولكن خدماته توسعت، بسبب عدم وجود قسم مختص بالأطفال والشباب في المنتدى، ليشمل جميع الأطفال والشباب. ويمكن تلخيص عمل القسم حسب المجالات التالية:

\* عمل القسم على الاعلان عن نفسه والتعريف بمهامه ونوعية الخدمات التي تكون من اجلها وعبر ذلك استطاع ان يقيم صلاته بعدد من العوائل العراقية وقد بلغ عدد الشباب والاطفال الذين يرسلهم القسم (230) ومن ضمنهم عدد من ذوي الاحتياجات الخاصة. وقد باشر فعلاً بتقديم النصح والارشاد والمشورة لهم وعلى الاخص فيما يتعلق بالمشاكل التي تواجه ابناء الجالية في المجالات الدراسية أو تلك المسائل التي تتعلق بالتعامل مع اقسام الخدمات الاجتماعية في بلديات مختلفة وقد حقق القسم نتائج ايجابية عبر تدخله لحل تلك المشاكل.

\* اسهم القسم بتنظيم المخيم الصيفي للفترة من 7/8 الى 20/8/2001، التفاصيل في مكان آخر من التقرير. وفي هذا العام جرى حجز خمسين مكاناً في مخيم سايبروس كروف في منطقة سيربي الذي سيكون للفترة من 20/8/2001 ولغاية 20/9/2001.

\* نظم القسم لقائين مع الشباب الاول في 22/8/2001 والثاني 28/8/2001 بهدف معرفة احتياجات الشباب وبغية التشاور معهم في نوعية البرامج والفعاليات التي يرغبون في ان يقوم القسم بتنظيمها وفعلاً استمع القسم الى مقترحات مفيدة افاد منها لاحقاً في وضع خطته البرامجية المستقبلية.

\* اقام القسم حفلين واحدة للشباب بتاريخ 22/9/2001 وكانت بمناسبة بدء العام الدراسي والاخرى للأطفال بتاريخ 14/4/2001 وبمناسبة نهاية الفصل الدراسي الثاني. كانت الحفلتان ناجحتين وحضرهما العديد من الشباب والاطفال وتضمنت برامجها الاغاني والرقصات وقراءة قصصية مسرحة للأطفال باللغة العربية.

\* نظم القسم مشاهدة مسرحية لمجموعة من الاطفال لاحدى مسرحيات مسرح ليرك ثياتر في هامر سميث وكانت استجابة الاطفال وعوائلهم ايجابية.

\* اقام قسم الشباب ندوة حول موضوع الاندماج الايجابي للشباب في مجتمعات المهجر وذلك بتاريخ 16/3/2001 كانت المحاضرة على شكل مداخلة قام باعدادها شاب وشابة بالتعاون مع القسم تلاهما نقاش ساهم فيه الحضور من الشباب.

\* في بدء تأسيسه قام القسم بالاعلان عن تشكيله واهدافه في جريدة (المنتدى) ومن ثم استطاع القسم ان يكرس صفحة كاملة في الجريدة المذكورة مختصة بشؤون الاطفال والشباب ويسعى القسم لحث الشباب للمشاركة في تحرير هذه الصفحة ونشر اسهاماتهم المختلفة.

كما قام القسم بطبع نشرات توجيهية مختلفة ووزعها اثناء الفعاليات التي قام بها المنتدى العراقي وفي فعاليات اخرى قامت بها منظمات الجالية المختلفة.

كما وزع القسم دعوات ومطبوعات تعريفية قبل كل نشاط او فعالية اقامها في الفترة المنصرمة. واعلن عن نشاطاته تلك عبر اذاعة العائلة العربية.

نادي الشباب والاطفال  
\* أجرى القسم الاتصالات بجهات متعددة من بينها بلديات وكنايس ومؤسسات خيرية استطاع الحصول بعدها على مكان يصلح لأن يكون نادياً للشباب والاطفال تتوفر فيه قاعة وصف تدرسي وساحة ألعاب وحديقة ومطبخ وبوفيه وقد تم افتتاح هذا النادي بتاريخ 27/4/2001 وبحضور عدد جيد من شباب واطفال الجالية وعوائلهم كما حضره ممثل عن قسم الشباب في بلدية ايلينغ حيث يقع النادي ضمنها.

• فريق سومر لكرة القدم  
واصل فريق سومر تحقيق نجاحات كروية هذا العام تمثلت في دخوله تصفيات دوري الجاليات حيث تأهل الى الدور الرابعي ونال كأس احسن فريق تشارك مع العلم انه الفريق الوحيد الذي يمثل الجالية العراقية. كما كانت نتائج الفريق كبيرة في دوري الفرق الاهلية حيث حصل على المركز الثاني مما امله الى الانتقال الى مرحلة أعلى في فرق الدوري هذا. حصل جميع اللاعبين والفريق على كؤوس الفوز.

نشاطات اضافية:  
قام قسم الشباب والاطفال بمتابعة المدارس التي يروم طلابنا تقديم امتحانات A' Level اللغة العربية من خلالها، وعمل على توفير وارسال الملزم الخاصة لموضوعات تلك الامتحانات واحاطة الطلاب علماً بشروط ادائها.

رابع عشر: قسم كبار السن

1 - استحدث هذا القسم في شهر تموز عام 2001، بدأ السعي الجاد في هذا القسم المختص بكبار السن (من عمر خمسين عاماً فما فوق) لتوفير الخدمات الخاصة بهم من امور السكن، الصحة، اللجوء بالإضافة الى البرامج الثقافية والترفيهية. ويساهم عدد من المتطوعين في تقديم الخدمات لهم سواء داخل المنتدى او خارجه كزيارات منزلية، اصطحابهم الى المستشفى قراءة الرسائل وما شابه ذلك.

2 - سعى القسم الى ايجاد نادي يلتقي فيه كبار السن مما يشجعهم على الخروج وكسر طوق العزلة لذا تمت دعوة المنعنين من الجالية لعقد اجتماع في شهر شباط «فبراير» 2001 تم فيه التأكيد على ضرورة استحداث النادي والحاجة الملحة له. جرى افتتاح النادي يوم 30/1/2001 وحضر حفل الافتتاح المنظمات الداعمة بالإضافة الى تلك التي تعني بكبار السن. تم وضع برنامج للنادي بالتنسيق مع اعضائه.

وقد اشتمل البرنامج على أنشطة عديدة منها ترفيهية وثقافية. كما تم التعاون مع قسم الارشاد الصحي في المنتدى لاقاء محاضرات ذات علاقة بطبيعة هذه المرحلة من العمر، الحركة، الصحة والغذاء.

كما وحرص النادي على دعوة واستقبال اصداقنا من جاليات عربية اخرى من سوريا، السودان، مصر، لبنان والمغرب. وهي فرصة جيدة للتعرف على الثقافات والعادات والتقاليد للجاليات الاخرى.

كما ساهم الاعضاء انفسهم بعرض مهاراتهم وخبراتهم في اثناء البرنامج. واحتفل الاعضاء بمناسبة حلول عيد الاضحى بفعالية متميزة. يوفر النادي دورة لتعليم اللغة الانكليزية وبالإضافة الى ذلك حصة لممارسة الرياضة البدنية الخاصة لكبار السن تتخلل الحصتين فترة استراحة لتناول المرطبات.

هناك رغبة لتوسيع النادي اذ ان العدد في تزايد مستمر ووصل الآن الى 35 عضو، واستقطاب أكبر عدد ممكن من كبار السن. وهذا يتوقف على الحصول على مصادر مالية تمكن القسم من توسيع خدماته بالإضافة الى ذلك تم تنسيق لقاءات اولية مع منظمات مماثلة بطبيعتها لعمل شبكة علاقات مع عدد من مؤسسات ال Social Services لعدد من البلديات.

3 - زيارات ومتابعات خارجية

خلال فترة العمل جرى تنظيم عشرة لقاءات عمل وزيارة الى منظمات الخدمات الاجتماعية، وعدد من مراكز الجاليات العربية والكردية للتعرف على تجربتهم.

4 - تم تحويل حالات عديدة من طلبات المراجعين والتي تحتاج الى متابعة اما الى الاقسام المختلفة للمنتدى العراقي او مؤسسات اخرى وحسب طبيعة تلك الطلبات من سكن، رعاية اجتماعية، صحة وقضايا لجوء. كما يوفر اللقاء الاسبوعي مع العديد من المشاركين في النادي فرصة لحل عدد من المشاكل التي يواجهها كبار السن.

خامس عشر: قسم مصادر المعلومات

\* قام القسم بانجاز العديد من المهمات الفنية والادارية التي ساعدت المنتدى في تنفيذ نشاطه، ومنها العمل على حجز القاعات، تنظيم سجلات الاعضاء والمراجعين Database، توفير المتطلبات باعداد الوثائق الخاصة بالاعفاء من التسجيل عند مكتب مفوض خدمات الهجرة. تحت المساعدة في توفير فرص للتدريب للعاملين في المنتدى. كما ساهم القسم في المشاركة والاعداد في اللقاء الذي نظمه القسم الصحي في بلدية كنزكتن حول حاجات الصحة للناطقين بالعربية.

\* ساهم القسم في اعداد عدد من النشرات والاعلانات عن نشاطات المنتدى وساهم في اعداد المواضع لجريده، كما جرت المساهمة في تنفيذ عدد من النشاطات وخاصة المتعلقة بعمل اللجنة النسوية.

\* جرت المساهمة في تنظيم واعداد المخيم الصيفي للشباب، وهناك ملاحظات تفصيلية تجدها في مكان آخر من التقرير. كما ساهم القسم في اعداد لغرض رسوم الاطفال الذي اقامه المنتدى.

\* جرى تقديم النصائح والارشادات، في مجالات التعليم خاص، خاصة الى العديد من المراجعين، اضافة الى توفير المعطيات الى عدد من المنظمات البريطانية والاجنبية التي زارت المنتدى.

\* واصل القسم نشاطه في توفير المساعدة والدعم والتسهيلات الى عدد من المنظمات والمجموعات العراقية ذات الاهداف الطوعية والخيرية ومن خلال توفير القواعد والاسس التنظيمية لها

وخاصة على اساس التسجيل في نظام الجمعيات الخيرية البريطانية، وجرى عقد عدد من اللقاءات مع بعضها لهذا الغرض، ومن المنظمات التي جرى توفير الدعم لها في هذا المجال هي رابطة الاكاديميين العراقيين، اتحاد الكتاب والصحفيين العراقيين، كما وجرى توفير التسهيلات المتعلقة بحجز القاعات والتصوير ومساعدتهم في اعداد النظام الداخلي. كما جرى تقديم المساعدة الى استوديو الممثل في مجال حجز قاعات التدريب والدعاية اضافة الى توفير العون في مجال تسجيلها كمنظمة خيرية، واستفادت منظمات اخرى من دعم القسم مثل رابطة الكندي للمهندسين العراقيين، فريق سومر لكرة القدم.

سادس عشر: الدعم المالي والمنح المستلمة لسنة 2001-2000

أدناه ملخص للمنح التي جرى استلامها او جرت الموافقة عليها مع الإشارة الى اسم الجهة المانحة. تم السعي هذا العام لتجديد المنح اضافة الى البحث عن منح لتغطية مشاريع جديدة، لقد نجحنا في الحصول على منح لتطوير الخدمات الصحية، اضافة الى منح حول مشاريع العمل الطوعي، تمكنا هذا العام من الحصول على منح اضافية للمدارس، ما زلنا ننتظر الموافقة من اللوتري (الاسم تغير الى Community Fund) على منح لمواصلة عمل بعض المشاريع القائمة، ويلاحظ ان ميزانية المنتدى قد زادت تقريبا بنسبة 25% عن العام الماضي. ويمكن ان تتضاعف اذا ما جرت الموافقة على المنح الجديدة، بعض المشاريع انتهت بانتهاؤها مدتها.

1 - LBG 270,000 £ لتغطية رواتب الرعاية الاجتماعية  
i - 870,000 £ لتغطية راتب المدير.  
ii - 200,000 £ لتغطية تطوير اجهزة المنتدى.

2 - City Parochial 170,000 £ لتغطية راتب المدير، انتهت المنحة.

3 - Tudor Trust 200,000 £ تكملة رواتب الرعاية الاجتماعية، انتهت المنحة.

4 - Loyds & TSB 200,000 £ تكملة رواتب الرعاية الاجتماعية، المنحة لسنة واحدة 2001.

5 - Lottery 170,000 £ مصاريف المركز الصحي، انتهت المنحة في حزيران 2001.

6 - Kensington & Chelsea & Westminster Health Authority 170,000 £ لمحاضرات التوعية الصحية.

7 - Kensington & Chelsea & Westminster Health Authority حصلنا على مبلغ 300,000 £ تكملة لمشروع التوعية الصحية للسنة الحالية.

8 - Comic Relief 270,000 £ لتغطية راتب ومصاريف موظف الخدمات الصحية. هذه المنحة لمدة سنتين ونصف ابتداء من سنة 2001.

9 - Hammersmith & Fulham Social Service 173,400 £ لهذا العام وتغطي المنحة مشروع كبار السن ولدة ثلاث سنوات (مجموع المنحة 433,000 £).

10 - HACT - حصلنا على منحتين، الأولى 270,000 £ لتغطية مصاريف مكتب السكن

والثانية 120,000 £ - استشارات لتطوير عمل

المنتدى في كافة المجالات.

11 - Community Chest Funding - لشراء كمبيوتر لمشروع الشباب.

12 - John Lyons Trust - 80,000 £ لفريق «سومر» لكرة القدم.

13 - Consortium on opportunities for volunteering 117,000 £ لتغطية راتب ومصاريف موظف المتطوعين لمدة سنتين.

14 - LB of Hammersmith & Fulham - حصلنا على ثلاث منح 500 £ و 420 £ و 270,000 £ الأولى لمخيم الشباب والثانية للسفرة الصيفية والثالثة لمدارس الرافيدين.

15 - Ealing Council - 200 £ لمدارس الرافيدين.

16 - Islington Council - 29,000 £ لمدارس الرافيدين.

17 - منحتان اخريتان لمدارس الرافيدين الأولى 29,000 £ من Charlton TV والثانية 20,058 £ من Help a London Child

18 - REAP - 1,000 £ لجريدة المنتدى.

سابع عشر: بريد المنتدى العراقي  
جرى استلام 2894 رسالة للفترة بين 2/3/2001 - 1/4/2001 من مختلف الجهات، وتم ارسال 1700 رسالة تتعلق بمعاملات المراجعين او الرد على استفسارات الجهات التي يتعامل معها المنتدى العراقي، وهذه الارقام لا تشمل الرسائل الدورية (circulation letters) او جريدة المنتدى التي توزع بحسب ثلاث آلاف نسخة. شارك المنتدى افراح واحزان الجالية العراقية وعبر عن ذلك سواء بالرسائل او الحضور الشخصي لعضائه وخاصة من الهيئة الادارية.

ثامن عشر: العضوية  
بلغت عضوية المنتدى (305) للفترة بين 1/4/2001 - 31/3/2001. العضوية العائلية بلغت (194) و (111) عضوية فردية.

تاسع عشر: الشكاوي ورسائل الشكر  
وردت الى المنتدى عدد من الشكاوي المكتوبة من قبل بعض المراجعين والمهتمين بشؤون المنتدى وجرى التعامل معها بروح بناءة وبما يساهم في تطوير العمل، كما وردت الى المنتدى العشرات من رسائل الشكر والتقدير لجهود المنتدى والعاملين فيه لخدمة الجالية العراقية.

عشرون: العلاقة مع المنظمات العراقية والعربية والاجنبية  
اقام المنتدى علاقات عمل وتعاون مع العديد من المنظمات الخيرية والطوعية وغيرها من المنظمات الاجتماعية والثقافية، واسهم المنتدى في دعم ومساندة عدد منها وخاصة العراقية وقدم التسهيلات الادارية والفنية لها مثل رابطة الاكاديميين العراقيين وجمعية الكندي للمهندسين العراقيين حيث قام المنتدى بطبع نشراتهم الدورية ووفر تكاليف البريد لها، كما وفر الامكنة لبعض فعالياتها. قدم المنتدى المساعدة الفنية لرابطة الكتاب والصحفيين والجمعية المندائية ورابطة المرأة، والمنتدى الاقتصادي العراقي. كما ساهم المنتدى بنشاط في تشكيل منظمات الجاليات العربية، ويشارك المنتدى في العديد من اللقاءات التي تنظمها المنظمات الخيرية الاجنبية وشارك في تنظيم بعض من نشاطاتها.

المؤتمر السنوي الرابع عشر للمنتدى العراقي في بريطانيا

الأحد 1/4/2001

من الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً وحتى الساعة السادسة مساءً  
The Small Hall, Hammersmith Town Hall  
King Street, London W6

جدول اعمال المؤتمر:

- 1 - الافتتاح وقرار النصاب القانوني.
- 2 - اقرار العضوية الجديدة.
- 3 - انتخاب رئاسة المؤتمر (ثلاثة اشخاص).
- 4 - انتخاب لجنة الاعتمادات (ثلاثة اشخاص).
- 5 - المصادقة على جدول الاعمال.
- 6 - تقديم تقرير الهيئة الادارية / مناقشته وقراره.
- 7 - تقديم وقرار تقرير المالية والمالية المدققة.
- 8 - تعديلات على النظام الداخلي.
- 9 - فتح باب الترشيحات وانتخاب الهيئة الادارية الجديدة.
- 10 - مناقشة وقرار مشاريع القرارات والتوصيات.
- 11 - الاعلان عن نتائج الانتخابات واختتام المؤتمر.

في مانشستر

## الشاعر الكبير مظفر النواب بصحبة الفنان احمد مختار

بدعوة من المنتدى العراقي في مانشستر وجامعة مانشستر قسم الدراسات الشرق أوسطية وجزء من رسالة المنتدى التي تهدف الى تقديم الوجه المشرق للثقافة العراقية، قدم الشاعر الكبير مظفر النواب أمسية اشترك فيها عازف العود والمؤلف الموسيقي أحمد مختار. عاشت الجالية العربية في مانشستر مع هذه الأمسية الفريدة، ولم يقتصر الحضور على المدينة بل والقادمين من مدن أخرى حولها، فقد رفع بعض الحاضرين لافتاتهم معلنين عن حبهم لمظفر النواب.

قدم النواب في الأمسية كشاعر للحرية والانسانية وهو الذي لم تغب عنه قضايا الحرية من بغداد الى القدس، وامتلات القاعة بالجمهور الغفير.

كان لا بد من محاكاة موسيقية ذات قدرة عالية على التقاط الوزن الشعري وأسلوب يقترب من عمق صورة مظفر النواب الشعرية لكي تصل الى عمق قصائد مظفر الشاعر، وكان عود احمد مختار محاكياً ودوداً يساهم في تصوير قصائده ويترجم العلاقة بين الشعر والموسيقى. ولختار تجارب متعددة مع مظفر النواب بدأت من سوريا مروراً بمدن كثيرة حتى بريطانيا وله أمسيات مع شعراء عرب كثيرين.

اجتمعت على حب قصائد النواب كل القلوب، هذا الشاعر وصل الى قضايا الناس ومعاناتهم اليومية كما جاء في قصيدته «في الوقوف على رأس الامام الحسين».

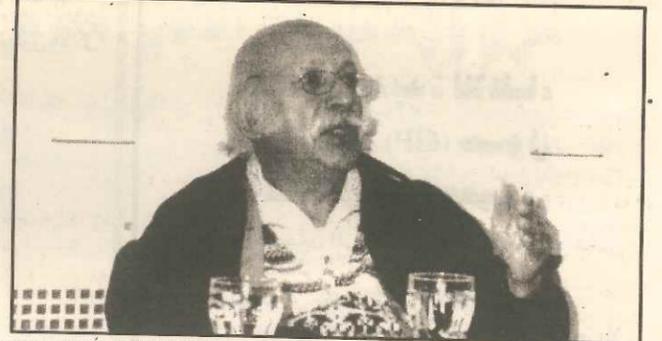
في بداية الأمسية قدم الدكتور وود حمد النواب ومختار متحدثاً عن النواب كشاعر وانسان ورسام ابدع من اجل الحرية وهو شاعرها اليوم وعن مختار كموسيقي اعتمد على فنه وموسيقاه وعصاميته ولم ينتم لأي سلطة من أجل ان يقدم نفسه، بعد ذلك بدأ مختار بعزف قطعة بعنوان (تنويعات على الريل وحمد) وكانت تحمل جماليات القصيدة التي عرفناها منذ عشرات السنين. جاءت القطعة مبنية على لحن عراقي جنوبي بعد أن صنف الجمهور مختار اعجاباً، قدم قطعة ثانية بعنوان (رحيل الطيور) مستوحاة من مقطع لنواب:

ورضيت نصيبي كنصيب الطير لكن سبحانك حتى أظير لها أوطان النواب الذي كان جالساً حياً مختار مع الحاضرين بحرارة واعتلا خشبة المسرح ووقف الحضور اكراماً لهذا الشاعر الذي أنفق سني من عمره من أجل الانسان والحرية وهو القائل:

أنا ملك الترحال وتاج التيجان على رأسي حبة قمح يطربني الحكام فامضي مبسماً هذه الأرض واحدة ولكن الحكام كثيرون.

القي قصائد متعددة، فقد جاءت قصيدة محمد الدرة، ورب الحجر، وأفضحهم لتعبير عن غضب جماهيري كبير، وكان عود مختار يتلون مع صور القصائد وعمقها مرتكزاً على ايقاع القصيدة وموسيقى مختار وجمالية ادائه.

في الجزء الثاني عاد مختار



تحدث عن تجربة خروجه الأولى من العراق بعد شباط ١٩٦٣. وضمن اجابته عن سؤال يتعلق بمحنة العراق اليوم قال النواب: انا من الناس والى الناس. كانت اسئلة الحضور تنم عن دراية وعمق بتجربة النواب وكان البعض يردد مقاطع من القصائد التي يرددها النواب كامثلة.

عزام مكي  
المنتدى العراقي في مانشستر

## العراق - بلاد الشمس

اضاءة: علي فوزي

القسم الرابع

## السومريون

• بلادنا في مسرح العصور القديمة.

العراق وبحكم موقعه الجغرافي، وغزارة مياه أنهاره، وخصب سهوله وكثافة غاباته من الأشجار المثمرة والنخيل، ونعمه الوفيرة وخيراته الكثيرة، كان مسرحاً لعدة أمم وشعوب، منذ قديم الزمان .. ومن أقدم الأمم المعروفة التي عاشت فيه في فجر تاريخ السلالات: «السومريون» .. وهم من الأمم الآسيوية غير السامية، حيث دلت على ذلك آثارهم.

• انثروبولوجية السومريين:

حيث كانت رؤوس السومريين مكتلة الشكل على التقريب، بجباه منسرحة تكاد تكون مربعة، وبأنوف بارزة، وشعور طويلة مضمفورة صفائراً مرسلية على الكتفين من أمام على الجانبين، ولحي طويلة مجزأة الى مربعات، ثم أصبحت رؤوس تلك الأمة حلقة اللحى، في الأغلب، مقصوصة الشعر الى حد الأحفاء (١).

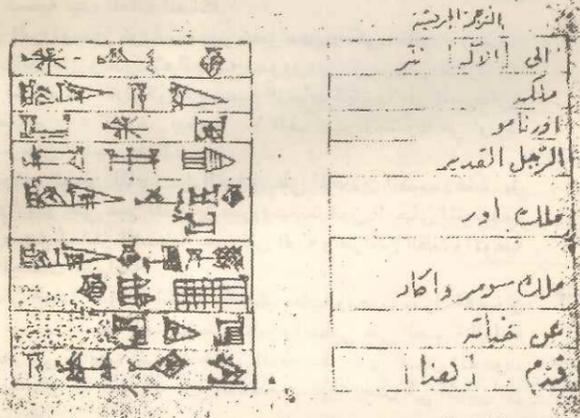
وهذه أهم الصفات التي تميز بها السومريون الذين لم يكونوا من الساميين كما أسلفنا، ولا كانوا من الأمم المعروفة الجنس والفروع، وان كانت أغلب أنوفهم كأنوف الساميين. كان مع الساميين من الأمم الآسيوية، أمة قديمة أصيلة في سكن جنوب العراق، لغتهم من أصل لغة السومريين وجماعهم مكتلة كجماعهم، قليلة الاستطالة، يقرب عرضها من طولها، وجباههم منسرحة كجباه السومريين، ودياناتهم كدياناتهم وهم أقدم الشعوب الآسيوية، والظاهر ان السومريين فرع منهم ولم يكونوا ساميين، وهم على رأي الدكتور (سبايزر) أحد المتخصصين بتاريخ شعوب ما بين النهرين قداماً الأمة «الگويتية» التي سيأتي ذكرها لاحقاً.

• مواطن السومريين و المدائن السومرية:

استوطن السومريون جنوبي العراق، وكان ظهورهم على مسرح التاريخ في منتصف الألف الرابع قبل الميلاد، غير أن تاريخهم الموثق الصحيح بدأ في بداية الألف الثالث قبل الميلاد، وقد أنشأوا مدناً عظيمة منها «أوروك» المعروفة المعروفة عند العرب بـ «الوركاء»، وهي أقدم المدن السومرية تقريباً، وأثارها اليوم في مركز ناحية «الخضر» قرب مدينة (الساوية) من مدن الفرات الأسفل، و «لكش» المعروفة اليوم باسم «تلو» القائمة أثارها اليوم بين قلعة سكر والناصرية وهي المعروفة عند قدامى العرب باسم «تل هواره»، و «كيش» المعروفة أثارها بتل الأحيمر قرب مدينة الحلة، و «أور» المعروفة اليوم بالمقير وعند العرب بـ «تل المقير» جنوبي الناصرية، و «نيبور» المعروفة عند العرب باسم «نقر» في الجنوب الشرقي من الحلة، و «أريبو» قرب أور، ومنها بلدة (سمر) وقد كانت بين البصرة واسط في العهد العربي، وهي التي حملت اسم السومريين في القرون الوسطى، وعلى ذلك يكون اسم السومريين عند العرب «السمرين»، وكذلك «لارسا وابسن» و «أوما» على مقربة من (لكش) و «كوتنا» قرب العقير بين الحلة وبغداد، وهي محافظة على اسمها حتى العصور الأخيرة.

ومن أهم آثارهم تل العبيد وتل جعدة نصر اللذين تميزا بديورهما التاريخيين فيما قبل فجر السلالات.

• خلاصة حضارة السومريين: الخط المسمازي، الرقم السومرية.



نموذج من الكتابة المسمازية ، من اور

ان حضارة السومريين في العراق الحضاري مبعث فخره في فجر التاريخ .. فلقد اخترعوا في منتصف الألف الرابع قبل الميلاد (الكتابة الحرفية) فكانوا يكتبون على الطين الرطب بقلم يشبه المسماز يأخونه من القصب او من المعدنيات، ولذلك سمي خطهم ذو الحروف المستقيمة في أكثر مناحيه «الخط المسمازي» وهو الذي دونوا به تاريخهم وشؤونهم وأعمالهم ومعاملاتهم، وكانوا يطبخون «اللين» المكتوب فيه حتى يصير أجراً يقاوم الزمان، أو يجففونه في الشمس المشرقة دائماً في العراق، وترقى على أيديهم فن البناء ولا سيما المباني العامة كالمعابد والقصور والحصون والهياكل ومنها معابد شيدت على مصاطب مكونة من عدة طبقات، وفي أعلى العمارات التي أقاموها لألهتهم لانهم كانوا وثنيين، ولألهتهم مراتب ودرجات ثالوثية.

القسم الخامس:

الصروح «الزقورات»، والقرب والطاق وفن النحت و النفس للسومريين

\* أي الاستقصاء في أخذ الشعر بالمقص أو غيره من الآلات الحادة والقاطعة.

## وظائف جديدة في المنتدى العراقي

VACANCIES

(راجع صفحة 14)

## اخبار ثقافية

• دفع د. زاهد محمد زهدي الى المطبعة في بيروت ديوانين بالفصحى: الأول بعنوان (مراقى الشوق) والثاني بعنوان (شوقاً الى عيون كردستان).

• منذ شهر يستفيد د. زاهد محمد من بعض حالات الانفراج في وضعه الصحي في العمل على إعداد المجموعة الشعبية لأشعاره وأغانيه ومداعباته الاخوانية باللهجة العراقية المحببة. والدكتور زاهد اوشك على ارسال المجموعة الى بيروت لمباشرة عملية الطبع، علماً ان المطبوعات الثلاث الجديدة للشاعر ستطرح للقراء خلال شهر أيلول ٢٠٠١، وسيكون التوزيع من خلال المنظمات والمؤسسات العراقية وعلى وجه الخصوص المنتدى العراقي والمؤسسة الخيرية للأكراد الفيليين.

برعاية المنتدى العراقي دورة جديدة

لتعلم العزف على العود بأشراف أحمد مختار

برعاية المنتدى العراقي وضمن نشاطاته، التي تسعى لتقديم ثقافة موسيقية راقية، يستمر بدعم دروس تعلم الموسيقى والعزف على آلة العود التي ينظمها منذ أربع سنين وبإشراف وإدارة الفنان عازف العود والمؤلف الموسيقي أحمد مختار منذ تأسيسها، ونظراً للنجاح الذي تحققت خلال السنين الماضية سوف يتم افتتاح دورة جديدة لتعلم العزف على العود في منتصف شهر تموز المقبل ٢٠٠١ للمبتدئين والمتقدمين. ستكون مواضيع الدورة:

• الصولفيج وتعلم النوتة.

• نظريات الموسيقى العربية والعالية.

• تعليم العزف العملي والتكنيكي.

• ستكون بعض الدروس عملية وأخرى نظرية مدة الدورة ثلاث أشهر وليوم واحد في الأسبوع ويمكن الاستمرار أكثر حسب رغبة الطلاب.

• المزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على الرقم:

Tel: 020 8741 5491

او بالفنان أحمد مختار

Mobile: 079 587 47917 - E.mail: oud15@hotmail.com

Website: www.geocities.com/mukhtar2001



## الرعاية الصحية في بريطانيا ودور مراكز الجاليات

واكمال الاستثمارات الخاصة بالمعوقين.  
\* تطوير مشاريع صحية قصيرة وطويلة المدى. مثال ذلك جرى تطوير مشروع كبار السن في المنتدى.  
\* تطوير المتطوعين وتجنيدهم لتقديم أفضل الخدمات للجالية في مجال الترجمة ومرافقة كبار السن والزيارات البيئية وكذلك الاسهام في تطوير برامج التوعية الصحية.  
\* محاولة تطوير قابليات المتطوعين في جانب الترجمة وتقديم المساعدة لمن يحتاجها وبالأخص الترجمة في المستشفيات والعيادات الصحية.  
وما زال مركز الارشاد الصحي في المنتدى العراقي يسعى الى تحسين خدماته بما يتناسب مع طاقة وحاجة الجالية.  
(من محاضرة قدمتها الدكتورة شذى جعفر في مركز كربلاء للبحوث والدراسات يوم ٢٦/٥/٢٠٠١).



٩ - ما هو موقعنا بالنسبة لبيديا الصحة البريطانية:  
موقع مراكز الجاليات بالنسبة للسلطات الصحية يعتمد اعتماداً كبيراً على اهتمام العاملين في المركز نفسه وتبنيهم أنفسهم كممثلين لجالياتهم فلو نظرنا لهذا التخطيط المبسط نجد ان مركز الجالية قد يكون له دور لا غنى عنه، فعلاقة المركز تكمن في تواصلها مع الجهات التالية:  
الحكومة المركزية  
Central Government (Department of Health)  
- البلديات الصحية (Health Authority).  
- العيادات الطبية (GP - Nurses - PCG)  
- CHC هذه المنظمة مسؤولة عن استلام الشكاوي، رفع اعتراض على قانون أو أي قضية للاعتراض.

Secondary Care (hospitals) - العلاقة مع Trust.  
١٠ - أعتقد أننا بفخر نستطيع ان نقول بأن المنتدى العراقي في لندن هو مثل جيد للمقدمة التي جرى اطلاقها عليها، فمركز الارشاد الصحي، حاول جاهداً خلال السنوات الأربعة التي نمت فيها ان يؤكد على تشييد هيكل المركز على أساس احتياجات الجالية. ولقد جرى هذا عبر التالي:

- \* وضع دراسة علمية صحية شاملة عن الاحتياجات الصحية للجالية، الدراسة وضعت بعد التشاور مع الجهات الصحية الرسمية البريطانية وبعد متابعة السياسة الصحية للدولة ومتطلباتها، وتطبيق البرامج وتخطي الاحتياجات التي وردت في الدراسات يحتاج الى امكانيات بشرية ومادية لهذا جرى في سنوات عملنا في المركز البحث بشكل جدي عن الدعم المالي من السلطات الصحية لاجتياز العواقب والقضايا الصحية الاجتماعية التي تعاني منها الجالية. وللحصول على دعم السلطات الصحية كان من الضروري الارتباط بشكل جزئي مع السياسة الصحية العامة للدولة. أهم نتائج الدراسة الصحية التي قام بها المنتدى ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ قمنا بنشرها في أعداد سابقة من جريدة «المنتدى» وحاولنا على دراسة وتحسين الجوانب التي تعاني منها الجالية.
- \* تحرير الجريدة واختيار مواضيعها يجري على أسس معينة وهي: اختيار مواضيع تتعلق بالصحة العامة للجنسين، لفئات عمرية مختلفة، ومواضيع تخص المرأة أو الرجل، المواضيع التي تهم السياسة الصحية للدولة البريطانية.
- \* القنوات الصحية يجري اختيارها على نفس الأسس المذكورة أعلاه.
- \* تحرير المنشورات الصحية باللغة العربية.
- \* الزيارات الصحية خارج المكتب حسب أهميتها وضرورتها.
- \* خدمات خاصة بالمعوقين أي الاتصالات بـ Social Service

تلعب مراكز الجاليات المختلفة في بريطانيا دوراً مهماً جداً في كافة المجالات ومن القضايا المهمة التي تهتم بها تلك المراكز هي الجانب الصحي للجالية، إضافة الى الجوانب الأخرى التي يجري التوقف عندها في هذه المراكز.

وأهمية وجود مراكز الجاليات في بريطانيا ودورها في التوعية الصحية تتجسد في التالي:  
١ - تثقيف المواطنين بحقوقهم  
٢ - العمل على تذليل المشاكل التي تواجههم  
٣ - العمل على توفير ملتقيات صحية اجتماعية تستوفي متطلبات الجالية لمختلف الفئات مثلاً:  
- كبار السن / توفير المركز، برنامج، موظف مسؤول، الاهتمام بقضايا الرعاية الاجتماعية والصحية التي يتطلبها الانسان بهذا العمر.  
- المعوقين. - النساء.  
- الشباب والأطفال. - الرجال.  
٤ - وضع برنامج صحي اجتماعي حسب حاجة الجالية وهذا يجري على أساس:

- \* العمل اليومي. \* عملية الاستبيان.
- \* آراء المراجعين. \* ندوات.
- \* التشاور الفردي مع المواطنين.
- ٥ - وبالتالي هذا يؤدي بالمراكز والموظفين المختصين الى وضع أولويات العمل حسب أهميتها والحاجة اليها من قبل الجالية.
- ٦ - مخاطبة الجهات الرسمية البريطانية والضغط عليها للوصول الى نتائج تصب في مصلحة الجالية ويجري هذا عبر:  
- العمل اليومي  
\* الاجتماعات الدورية مع الجهات الرسمية الصحية وذلك لأجراء التعديلات في القوانين والخدمات الصحية التي تلائم الجالية.
- ٧ - إحالة المراجعين وحسب قضاياهم الى الجهات المختصة ويتم التشاور مع الجهات المعنية ان كانت هناك أي مشكلة بهدف الوصول الى حلول ملائمة للطرفين ويتم ذلك عبر:  
\* شبكة الاتصالات (Network) بين الجاليات والجهات الرسمية او المنظمات الأخرى ومثل على ذلك: (CGP, CG, Health Authority, Voluntary Sector)  
\* او المشاركة (Partnership) مع الجهات الرسمية الأخرى.
- ٨ - الاهتمام بالتوعية الصحية والاجتماعية وتعريف الجالية بخدمات المجتمع الجديد ومحاولة الاستفادة من بعض القضايا المطروحة بما يتلائم مع عاداتنا، مثلاً على ذلك (فحص الثدي الدوري للمرأة في المجتمع البريطاني من سن ٥٠ - ٦٩) وذلك لهدف وقائي.

### لا تهز طفلك بتاتا ..

ان حجم رأس الطفل هو كبير مقارنة بحجم جسمه وبالتالي تكون رقبته ضعيفة، ولذا من الضروري اسناد رأسه في حالة رفعه او وضعه، ومن جهة أخرى فان دماغ الطفل رقيق وقابل للتلف بسرعة فأي عملية اهتزاز للرأس وخاصة للاطفال الذين هم دون ١٢ شهراً، يمكن ان يؤدي الى تلف كبير وحوادث عاهة مستديمة.

عندما لا يكف الطفل عن البكاء المتواصل !! ما العمل ؟  
قد يتواصل بكاء الطفل لفترات طويلة ومتواصلة بالرغم من محاولات التهدئة عن طريق ارضاعه او بتغيير المناشف باستمرار، مما يخلق نزعة شديدة لديكم بهزه لاسكاته. وفي هذه الحالة عليكم ضبط النفس وعدم اللجوء الى هذه العملية لما يتمخض عنها من مخاطر على حياة الطفل.  
يلجأ الطفل للبكاء عندما يكون جائعاً، تعباً، مبتلاً أو غير مرتاحاً. وعادة ما يبكي الأطفال الأصحاء لفترات قد تتجاوز بمجموعها ٢-٣ ساعات في اليوم.  
آلام البطن الناتجة عن تجمع الغازات تؤدي الى البكاء المتواصل والطويل وأحياناً يلجأ الأطفال للبكاء كوسيلة لحملهم ومداعبتهم.

الوسائل التالية تساعد على تهدئة الطفل وتوقفه عن البكاء:

- \* ارضاع الطفل بقنينة من الماء المغلي المبرد قليلاً.
  - \* مسح منطقة البطن برفقة.
  - \* احتضان الطفل والمشى به.
  - \* التحدث اليه او الغناء له بهدوء وبترنيمية متواصلة.
- وفي حالة استمرار الطفل بالبكاء فعليك وضعه في فراشه على جنبه او ظهره واطفاء نور الغرفة وترك الطفل لوحده لوهلة، حيث ان من الأفضل ترك الطفل لحاله من اللجوء لمعاقبته او هزه.

تغيير في نمط البكاء!

بالرغم من ان البكاء عند الاطفال هي حالة طبيعية الا ان أي تغيير في نمط البكاء يستدعي الانتباه له في الحالات التالية:

- \* البكاء لفترة أطول من المعتاد.
  - \* البكاء بصوت أعلى.
  - \* او يترأى لكم أنه مريض.
- وإذا كان هناك أي قلق حول صحة وسلامة الطفل فعليك عدم التردد باستشارة طبيب العائلة او الممرضة الزائرة. ان العديد من أمراض الطفولة هي قابلة للشفاء بمرور الزمن الا ان الاصابات التي تحدث في الرأس قد تكون خطيرة لدرجة فقدان الحياة او حدوث اعاقة ملازمة طول حياة الطفل.

### طرق ووسائل منع الحمل المتوفرة

- كيف تختارين وسائل منع الحمل؟  
عادة تختار المرأة وسائل الحمل حسب رغبتها وارتياحها من تلك الوسيلة وهناك (١٢) وسيلة لمنع الحمل وهي كالتالي:
- ١ - حبوب منع الحمل المشتركة (Combined Pill)
  - ٢ - حبوب البروجيستيرون فقط.
  - ٣ - أبر منع الحمل - (Injectable contraceptive)
  - ٤ - أنابيب منع الحمل المزروعة تحت الجلد (Implant)
  - ٥ - اللولب (IUD)
  - ٦ - (Intrauterine System) IUS
  - ٧ - العازل المطاطي للرجل (Male Condom)
  - ٨ - العازل المطاطي للمرأة (Female Condom)
  - ٩ - عازل عنق الرحم مع مادة قاتلة للحويان المنوي (Diaphragm)
  - ١٠ - الحساب الطبيعي.
- ١١ - التعقيم عند النساء (Sterilisation)
- ١٢ - التعقيم عند الرجل (Sterilisation)
- يمكن الحصول على موانع الحمل من طبيب العام (GP) مجاناً.
- موانع الحمل الطارئة  
١) حبوب الحمل الطارئة - تؤخذ خلال ٧٢ ساعة من الجماع الغير مخطط، الذي قد يقلق المرأة من حمل غير مخطط، وهي على نوعين: حبوب البروجيستيرون فقط - Levonelle 2. والحبوب الجامعة للهرمونين (بروجيستيرون وأيستروجين).  
٢) اللولب IUD - وبالمستطاع وضعه للمرأة لحد خمسة أيام بعد الجماع الغير مخطط.  
(أعلاه كانت مقتطفات من المحاضرة التي نظمها المنتدى العراقي في بريطانيا يوم ٢٤/١/٢٠٠١ حول «تنظيم الأسرة».

### مركز الارشاد الصحي في

### المنتدى العراقي

في نهاية شهر حزيران من هذا العام ينهي المركز عامه الرابع. والمركز يقدم الخدمات المجانية لأبناء الجالية العراقية فيما يتعلق بالشؤون الصحية. ولزويد من المعلومات عن المركز وخدماته يمكن الاتصال يومياً وخلال أوقات الدوام الرسمي من أيام الاثنين الى الجمعة على رقم التلفون الآتي:

020 8741 5491



**ITA**

ترجمة - طباعة - تصميم  
معلومات قانونية ومالية وعامة

- \* اعداد وترجمة وتصديق كافة الوثائق
- \* طباعة وتصميم الكتب والمجلات والدوريات والرسائل.
- \* طباعة السيرة الذاتية (CV).
- \* معلومات قانونية ومالية عامة.

175 Queensway, London W2 5HL

Tel: 020 7792 4020

Fax: 020 7813 2330

Mobile: 0796 112 5549

e-mail: itauk@hotmail.com

شركة مسجلة قانونياً ITA

We beat  
The Price

All Type of Maintenance &  
Building Work Undertaken



**L'ARTISAN**

Quality  
Decorating

Tel: 02077244333

0845083960

Mobile: 07740741728

Fax: 08701324250

136-138 George St.  
London W1H 5LD

E-mail:

artisan\_qd@hotmail.com

**EXTENSIONS  
PARTITIONS  
PAINTING &  
DECORATING  
BRICK LAYING  
PLASTERING  
ROOFING  
WOOD WORK  
TILE & MARBLE  
ELECTRICAL**

For free estimation  
Call **Mohsen**

**PURE IMAGE**  
CCTV Consultancy, Service and  
Installation  
Domestic & Business

هل تريد الحفاظ على سلامتك و أمن أفراد عائلتك؟  
هل تريد الحفاظ على مصالح أعمالك و سلامتك في  
محل عملك؟

نوفر لكم الحلول في غاية الكتمان و التمويه  
خبره ، تجربه و تقنيه عاليه  
متخصصون في أجهزة المراقبة الصوتيه و  
الصوريه ، اتصالات و انصاف لاسلكيه و  
كاميرات خفيه

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

Call free: 0800 027 0289

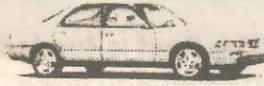
Fax: 020 7976 6482

Email: pureimage2@aol.com

Free estimation, Obligation free

**T & S Motors**

(كراج أبو تموز سابقاً)



**Mechanical, Electrecal,  
Timing, Tuning &  
Body Repairs**

Roxeth green Avenue  
47 The Viaduct, South Harrow  
Middlesex HA2 8AA  
Tel: 0208 426 6855  
Mob.: 07799 6444 32

**FIRST CLUB LTD**

AIR TRAVEL - HOLIDAYS - FLIGHT

خبرة طويلة

في خدمات السفر والشحن الجوي

أسعار مناسبة

الى جميع انحاء العالم وخاصة الشرق الأوسط

عمان مباشرة ابتداء من 240 جنيهاً

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

FIRST CLUB LTD  
MEZZANINE FLOOR  
91, Regent Street  
London W1R 7TB  
Tel: 020 7734 9121

بشرى طارة للجالية العراقية

مطابقاً وبدون عمولة

نوصل 100 دولار او ما يعادلها أي 190 ألف  
دينار عراقي الى ذويكم  
خلال 48 ساعة،

للمعلومات الرجاء الاتصال بالسيد رعد  
وتوت على:

4th Floor  
244 Edgware road  
London W2  
Tel: 0207 723 6645  
Mobile: 07946229139

**كاراميا CARRAMEA**

كاراميا تجمع لخمس منظمات عرقية ومعادية للعنصرية  
في شمال لندن تسعى للتعريف بثقافات المجموعات العرقية  
والقوميات القاطنة في لندن، كما تسعى للتعاون والتنسيق  
مع المنظمات الأخرى الشبيهة.

من ضمن نشاطات هذا التجمع تدريس لغة الأم  
للأطفال والدفاع عن حقوق اللاجئين ومحاربة التمييز  
والتعصب العنصري. من خططها المستقبلية تأسيس  
إذاعة ناطقة بأسم الجمعيات المؤسسة وتوفير فرص  
التدريب لتطوير المهارات الفنية والشخصية لابنائها.  
يمكنكم الاتصال بالجمعية على العنوان الآتي:

Consortium of Anti-Racist, Refugee and Minority Ethnic  
Associations. The Community Premises, 27 Northolt Road,  
South Harrow A2 0LH, Tel/Fax: 020 8422 4849

**وظائف شاغرة**

تعلم مؤسسة الـ

**Kurdish Interpreters Project**

عن وجود وظيفتين شاغرتين «طباعة لغة كردية»

بدوام كامل

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على التلفون

020 7813 7788

**IKB**  
Travel & Tours Limited

لتوصيل الحوالات

العراق : الأردن . سورية . ليبيا . مصر  
تركيا . ألمانيا . هولندا . السويد . استراليا . أمريكا . كندا

وأطلب دول العالم  
الأجرة الأجزاء بملهم تحويل بالمثل بالتالي  
• مباشرة عن طريق مكتب شركتنا في لندن  
• ايداع مبالغ التحويل نقداً في حساب الشركة.  
• إرسال شيك بأمرنا على طون للشركة.  
• استخدام بطاقة الائتمان.

وسرنا أن نؤكد لجميع الأجزاء بأن كافة الحوالات متصل في أصحابها  
في مدة قصصها ٢٤ ساعة مع مراعات العمل الرسمية

كما نؤكد أيضاً على مواصلتنا برسل الأتوية في العراق محققاً  
لائتمسوا تسهيلاتنا المميزة لتذاكر السفر والسياحة

والشحن الجوي

020 7724 8455 (6 lines)

IKB House 230 Edgware Road London W2 1DW

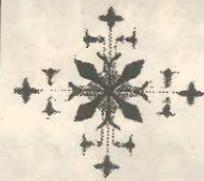
Tel: 020-7724 8455 (6 lines)

Fax: 020-7724 8855

Mobile: 0996 249968

e-mail: ikblimited@compuserve.com

Website: www.ikb-uk.com



الأصابع الذهبية  
لرسم على الحرير

يسرنا أن نضع بين ايديكم خبرة (15) عاماً  
في العديد من المعارض في الدول العربية  
لأعمال التصميم والرسم على الحرير  
باستخدام الخط العربي والاسلامي بتشكيلات  
جميلة ومتنوعة على العباءة النسائية  
والحجابات والملابس النسائية والأطفال  
ومختلف المفارش الحريرية.

للأستفسار والمعلومات يرجى الاتصال على رقم  
الهاتف: 020 7681 0962

البريد الإلكتروني: elham@rjawad.co.uk

هواتف مفيدة Useful Telephone

- الطوارئ العامة: (شرطة، إسعاف، إطفاء): 999 - طوارئ الخدمات: كهرباء: 0208 298 9898 الماء: 0645 200 800  
الغاز: 0800 11199 - مجلس اللاجئين: Tel: 0207 582 6922 (The Refugee Council)

- مركز المشورة التابع للمجلس (Refugee Council Advice Team): Tel: 0207 582 1162

- مشروع اللاجئين الوافدين: Refugee Arrival Project, Tel: 0208 759 5740

- المؤسسة الطبية لرعاية ضحايا التعذيب: Tel: 2027 813 7777 - لجنة المساواة بين الأعراق: Tel: 0208 828 7022

- المجلس المشترك لرعاية مصالح المهاجرين Tel: 0207 251 8706/8

## وظائف جديدة في المنتدى العراقي VACANCIES

### Fundraising Officer

Full-time post  
One-year contract  
Salary £10,000  
Job Ref.: 8/2001

Candidates must have experience in fundraising for the voluntary and community sector.

Good verbal & written communication skills in English and Arabic.

The Post is funded by LBG

### Health Volunteer Officer

Part-time post  
One-year contract  
Salary £12,000  
Job Ref.: 7/2001

Candidates must demonstrate experience of community work in the voluntary or statutory sector. Experience in managing volunteers. Good verbal & written communication skills in English and Arabic.

The Post is funded by Consortium on Opportunities for Volunteering.

### Health Promotion Officer

Full-time post  
One-year contract  
Salary £20,000  
Job Ref.: 6/2001

Candidates must demonstrate experience of community work in the voluntary or statutory sector. Good experience in developing health promotion and community health resources. Good verbal & written communication skills in English and Arabic.

The Post is funded by Kensington & Chelsea and Westminster Health Authority.

### Resources and Development Officer

Full-time post  
One-year contract  
Salary £21,000  
Job Ref.: 5/2001

Candidates must demonstrate experience of community work in the voluntary or statutory sector. Resources development organizational skills. Good verbal & written communication skills in English and Arabic.

The Post is funded by the Community Fund.

For further information, job description and application form please contact: Iraqi Community Association, Palingswick House, 241 King Street, London W6 9LP.

Tel: 0208 741 5491 - Fax: 0208 748 9010

Applications must be received by the close of business on Friday 6th July 2001.

Please indicate the job references you are applying for.

### مدارس الرافدين



في آخر يوم من أيام الفصل الثاني وفي جو بهيج أقامت مدرسة الرافدين في منطقة Islington حفلة تضمنت اعداد المكولات الشعبية التي بادرت بأحضارها العوائل العراقية وغيرها، إضافة الى توزيع نتائج الفصل الثاني. بينما حصل المتفوقون الأوائل والثواني في صفوفهم على جوائز تقديراً لجهودهم. وحضر من المنتدى العراقي السيد عباس رستم، عضو الهيئة الادارية ملبيا الدعوة الموجهة له من قبل اساتذة المدرسة لمشاركة المدرسة نشاطها. ويفرح غامر استقبال الحاضرون نشاطات التلاميذ والتي كانت عبارة عن بعض القصائد والأناشيد التي قام بتقديمها تلاميذ مدرسة الرافدين.



(مجموعة من تلاميذ مدرسة ويستمنستر / مدار الرافدين / نيسان / ٢٠٠١)

### دورة التقوية لإداء امتحانات الـ A' Level باللغة العربية

أما إجابة الطالبة منار محمد شاكر العنبي كانت كالآتي:

اشكر المنتدى العراقي واساتذتي الاعزاء من صميم قلبي على توفير هذه الدورة لنا.

فالبرغم من مواجهتنا عدة عقبات ومنها تغيير المنهج الذي لم نعرف به الا بعد فترة لبست بالقصيرة فقد قام اساتذتي الافاضل بتدارك الموقف بتوفير الملازم عن المنهج الجديد لنا وقاموا بالتهنئة من روعنا وطمانتنا بعد ان ضننا ان الوقت قد فات.

وقد واجهنا مشكلة أخرى هي عدم توفر الوقت الكافي لأخذ حصص ترجمة، وعدم توفر اساتذ للترجمة أيضاً، فلم يكن بالمستطاع اخذ أكثر من حصة واحدة لمدة ثلاث ساعات من الاستاذ رضاً والظاهر مشكوراً حتى وان لم تكن كافية، ولكنها كانت مفيدة جداً فقد اعطانا الاستاذ رضا نقاط اساسية ومهمة بالترجمة رغم وقته الضيق.

وان عدم توفر كتب خاصة بالمنهج كان مشكلة أيضاً فقد اعطينا ملازم واوراق قسم منها كان مكتوب بخط اليد وهذا قد اثر على طريقة الدراسة والتحضير للامتحان.

كان عدد الطالبات المتحقات بتلك الدورة يتراوح بين الخمس الى ثلاثة طالبات مع ذلك فلم يكن الدرس مملأً على العكس فكان مسلياً ومفيداً بذات الوقت. ويرجع سبب هذا الى اسلوب التدريس ومعاملة الاساتذة لنا، فقد ساعدونا وأمدونا بكل ما هو مفيد لتتمكن من الحصول على درجة عالية بالامتحان يفتخر بها.

فأود ان اشكر كلاً من الاستاذ عبد الجبار والاستاذ ابو باسل والاستاذ عبد الاله توفيق لمساعدتهم النبل.

وشكراً

منار محمد شاكر العنبي

٢٠٠١/٥/١

شارك هذا العام عدد من الشابات والشباب، عراقيين وعرب في اداء امتحانات اللغة العربية وتحضيراً لذلك، نظم المنتدى العراقي دورة للتقوية استمرت حتى اداء الطلبة امتحاناتهم في أيار (مايس) ٢٠٠١.

ولمعرفة انطباعات الطلبة حول تلك الدورة، توجهت صفحة التعليم بجريدة المنتدى بالسؤال عن ذلك الى عدد منهم. اذنا إجابة الأنسة ريم تيباني:

السلام عليكم:

تحية طيبة ملؤها الحب والتقدير على الجهود الجبارة التي بذلها طاقم المنتدى العراقي المميز، من اجل تحضيرنا للامتحان النهائي.

حقاً، لا أجد الكلمات المناسبة التي يمكنها ان تعطيكم حقكم من الشكر والتقدير على كل ما بذلتموه في سبيل تعليمنا، وجزاكم الله خيراً.

برأي، مدة الدورة كانت مناسبة جداً ودليلي على كلامي هذا اننا انهينا المنهج + المراجعة مباشرة قبل الامتحان، وقد كان هذا مفيداً جداً لأنه لم يعطينا فراغاً كي ننسى ما درسناه، غير انني اعتقد ان ساعات الدروس يمكن ان تتحسن، فالانسان عادة ما يكون في كامل نشاطه صباحاً، فلم لا تبدأ الدروس على العاشرة مثلاً؟

المنهج الدراسي كان صعباً (نوعاً ما) لكن براعة الاساتذة ومساعدتهم يسرت المنهج لنا وسهلته، فالنقاط الرئيسية التي يكتبها لنا الاستاذ في كل درس كانت مفيدة جداً خلال الدورة واثناء المراجعة، كما ان المراجعة التي قمنا بها في القسم، كانت ممتازة. عن الاساتذة، أقولها وبصراحة، لقد كانوا في القمة.

شكراً جزيلاً على كل ما قدم لي خلال الدورة وبإذن الله سبأذل قصارى جهدي كي أحصل على درجات تليق بمستوى المنتدى العراقي الذي احتضني ه أشهر. وبالتوفيق.

تلميذتكم النجبية

مريم تيباني

السنة الثانية A'Level اللغة العربية.  
٢٠٠١/٥/١

## Section of Children and Youth Celebrates Mid Year Break

On 12th April, Iraqi children and youth flocked to Mandella Room in Palingswick House to celebrate the end of 1st term of this academic year. The event was an excellent

opportunity to rekindle old links amongst the parents who drifted away because of work or changes in life.

Joy was felt everywhere in the Room. The kids were busy talking about their schools and their plans for the summer holiday.

After the welcome speech by the Children and Youth Worker in I C A, a group of

Iraqi youths performed a play with new telephone numbers of new friends and with sweet memories of good Arabic. The kids



enjoyed the show and took active part in the discussion that followed.

Immediately after the break they rushed to the dance floor while the music was playing. An "Adult CrËche" was prepared for their parents where they chatted and listen to Iraqi music and songs.

After 3 hours of fun and active time, the children left with their parents loaded with new telephone numbers of new friends and with sweet memories of good time with ICA.

## A Tribute to M Al-Saggar

The Iraqi Community celebrated the wealthy intellectual contribution of the genius artist and innovative, Mohammed Said Al-Saggar between 25 April and 1st May. The program included:

- 1 - An Exhibition of art works by the Artist on 25 April at Kufa Gallery.
- 2 - A Poetic night with the Poet followed by a film on his life achievements on 26 April at Kufa Gallery.
- 3 - A night of celebration on 27 April at Conway Hall, Holborn, London.

Mr Al-Saggar expressed his gratitude in a letter sent to ICA. He wrote:

Dear Friends

Thank you for the courtesy extended to myself during my stay in London between end of April and early May. I would like to thank for the kind initiative and the time and trouble shown which I see as a tribute to all patriotic Iraqi intellectuals in Iraq and in the exile.



As I thank you individually, I thank My dear friend Mr A Tawfik, the Chair of ICA, for his intimate and kind feelings he showed which reflected all your sincere and genuine love.

A Wishing you all the best in your blessed efforts to help our people.

M S Al-Saggar

Paris, 12/5/2001

## Green Spring Festival Comes to Valentine..

ICA was present this year in the Biennial Spring Festival organised by LB Redbridge at Valentine Park in East London. Club 50+ was our representatives!! Our seniors visited the different wings in the exhibition and stalls across the park. The traditional dishes, cultural activities and dances reflected the diverse variation in the cultures and ethnicity in the borough. No festival is without a book sale and stalls!! Even organic groups were there side by side with environmentalists and campaigning groups who are concerned with the environment or safety of the community.

Our delegates visited different parts of the park as well. It was an opportunity to enjoy the traditional and national dishes of Iraq brought by volunteers and members of the Community. Our spot was visited by Mike Gapes MP who appreciated the food and the activities of our group.

As it was an opportunity for good time, it is as well an opportunity to network with other groups for mutual benefits.

### ARTISTS IN EXILE

ARTISTS IN EXILE is launched during Refugee Week <http://www.artistsinexile.org> A different side of the refugee story - celebrating creative contribution to culture in Britain 25 June 2001 sees the launch of ARTISTS IN EXILE, a unique multi-cultural movement of professional artists, refugees from around the world. They share a dream - to collaborate across frontiers to establish a new creative homeland. Many were well-known artists in their countries of origin. They are from a myriad of artistic disciplines. They highlight the creative contribution of refugee artists to London's evolving identity, and demonstrate how they can enrich our lives. The artists come together from many countries including Bosnia, Lithuania, Syria, Sri Lanka, Iran, Tibet, Ethiopia and Colombia. Each has their own journey of exile, often forced to flee for their creative expression. Each has trodden a solo path to practise their art and to make a recognisable contribution to Britain's culture. Transgressing diversity, they have in ARTISTS IN EXILE found a common language. A language that will enable them to break free of the confines in order to express their voices.

--- For ARTISTS IN EXILE media enquiries Candida Blaker on Tel: 020 8749 5415; 07712 042104; email: [candida@ethel.clara.net](mailto:candida@ethel.clara.net)

## A Club for Iraqi Children and Youth

A hard work fruited at last! The Section of Children and Youth in ICA secured a venue for its Youth Club. The opening ceremony took place on Friday, 27 April at West Acton Community Centre attended by many Iraqi families, a representative of the Community Centre and representative of Youth Community Service. ICA welcomed the children and their families and thanked everyone took part in making this dream come true, calling upon everybody to a joint action in order to deliver the best services possible to our

children. The representative of Ealing Youth Community Services expressed their pleasure of offering such services to the children and youth and inviting them to benefit from this opportunity to further develop their skills and abilities be them in sport, art or any other intellectual field with all the aspects of future development between ICA and LB Ealing.

Saif, an Iraqi student from the Arabic school in Mitcham thanked ICA for this opportunity and calling for more extra curriculum activities during the summer. Ithar

Hamza, a member of Somer Football Club, represented the youth and called for more activities that would capitalise on the energy of the youth and their skills and talents. Following a short break, Sarah and Ish-tar cited a poem in Arabic titled 'the smart boy' followed by musical performance on the violin by Venus. Sahira, an Iraqi singer, drove the audience down 'memory lane, with her voice and Iraqi songs before the concluding number of a group of the youth on traditional Iraqi music instrument while others performing 'Chobiya'.



**I C A PROVIDES  
FREE ADVICE AND  
ADVOCACY TO IN-  
DIVIDUALS OF THE  
COMMUNITY.**

## On the Way to Annual General Assembly

Work is going round the clock in ICA for the preparation to 14th AGM on Sunday, 1st July at Hammersmith Town Hall. This AGM will be a milestone for members of ICA and the Iraqi Community in large to evaluate the achievement of this year and to exchange views, ideas, and opinion on how to improve the work of the Association so as to meet the changing needs of the Community. It is a fact that the needs

and wants of the Community have changed over the last few years and the profile of the Community has changed as well. ICA recognises the need for new plans and projects and new procurement methods to meet these ever-changing needs in a changing environment.

ICA calls upon all members and individuals of the Community to take a proactive role in this AGM to work together towards a modern association that meets the demands of the Community.

The draft documents for the AGM are published in this issue of Al-Muntada so as many people as possible can contribute to the discussion that will take place on the day.

## Opportunity Knocks

ICA is on its way to the 14th AGM on Sunday, 1/7/2001 at the Small Hall, Hammersmith Town Hall. The Management Committee had to call for a postponement of the AGM to make sure all the relevant documents are ready for discussion and approval.

These events are crucial as they are opportunity to reflect on the past year, to extract the lessons that will help us in overcoming all the difficulties and challenges in years to come. We will look into what we succeeded in, what we failed to achieve and what we must have done. The Meeting is a golden opportunity to exchange views, opinions and ideas on how to improve ICA to fulfil the needs of the Community.

The Iraqi Community has gone through enormous change during the past decade; now we have more youths who are looking forward to a bright future and an increasing number of our elderly who are looking for comfort in the next several years.

### We need to change

We need to change not only the way we do things, but also all our projects so that a strategic vision should be present to make sure we maximise the outcome of our efforts.

No one is perfect. We should all come to the AGM with positive spirit and optimism working hand in hand to achieve our common goals. We have a wealth of energy, talents and skills envied by many other communities, and only by working together in a joint action we can achieve synergy.

### AGENDA of 14TH ANNUAL GENERAL ASSEMBLY OF IRAQI COMMUNITY ASSOCIATION

DATE: Sunday, 1/7/2001

TIME: 12:30 - 6:00 p.m.

VENUE: The Small Hall, Hammersmith Town Hall, King Street, LONDON, NW6

- 1 - The Opening and Verifying Quorum.
- 2 - Approval of new memberships.
- 3 - Electing the Chairmanship Panel(3 members).
- 4 - Electing Scrutiny Panel.
- 5 - Approval of Agenda of the AGM.
- 6 - The Annual Report of the Management Committee.
- 7 - The Annual Financial Report and the Financial Auditors Report.
- 8 - Amendments to the Constitution.
- 9 - Motions and Proposals to the AGM.
- 10 - Electing new Management Committee.
- 11 - Declaration of the Election Results.

## Asylum Seekers in Figures...

Country of Origin	No.
Afghanistan	680
Somalia	470
Iraq	425
Sri Lanka	410
Turkey	355
Iran	295
Romania	285
Yugoslavia	210
China	175
Pakistan	175
Zchëck Republic	175
India	165
Sierra Lione	100
Zimbabwe	145
Other Cotries	1,575

## Aziz Al-Simawi .. Farewell

The prominent Iraqi poet, Aziz Al-Simawi passed away suddenly on Friday, 8 June suffering from heart attack.

His sudden departure is a great loss to the Community as he was an active member in both the Education and the Cultural Committees and unforgettable attendee to the activities organised by ICA and other Iraqi organisation despite his ill health.

His poems were genuine voice of the agony suffered by millions of Iraqis in our homeland and in the Diaspora. "Abu Mukhlis" will always be present in our mind, in our activities and his absence will be felt in all events.

Our condolences and sympathy to his wife and family

